

AD  
TO

Hoy

# el polémico

Regate

## MATESA

# El misterio de tres

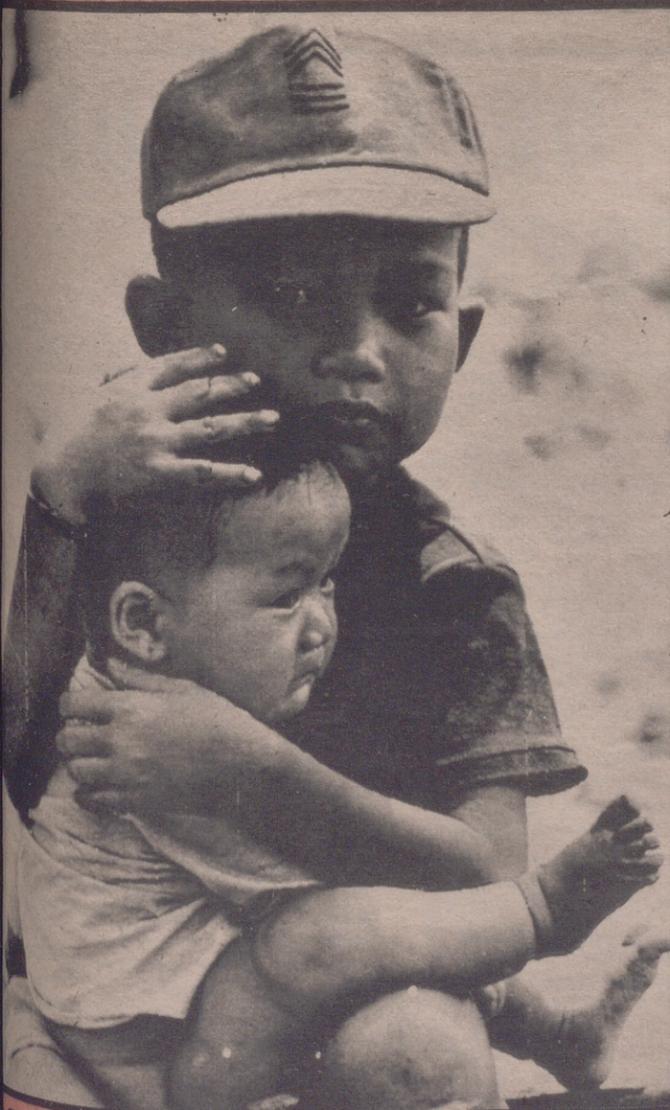
# maletas con 14

# millones en billetes

● «Matesa» está perdiendo cien diarios

Informa "Cifra" que se ha reanudado esta mañana la vista del "caso Matesa", con la declaración primera de Ramón Rivas Muntán, propuesto por la defensa de Vilá Reyes, dado que el testigo fue director comercial de "Matesa". También han prestado declaración Luis Casademunt Mateu, José Sanz Bella, Pedro Ullastres Benito, José María Arés Sellés y Antonio Camarasa Montes. A la hora del cierre de nuestra edición, la sesión judicial continúa. (Más información en las páginas 4 y 5).

«ALGUN DIA TIENE QUE ACABAR ESTO»



El niño vietnamita, con su hermano en brazos, descansa en la cuneta de una carretera cualquiera, de una de esas rutas por las que unos soldados huyen y otros avanzan; es la misma imagen que viviera su padre veinte años atrás. Los dos niños vietnamitas de la telefoto llevan en sus rostros la herencia, no ya de la propia guerra, sino de ese sentido clásico de la espera, una espera "a la oriental". "Algún día tiene que acabarse esto", parece decir el rostro infantil que mira a la cámara. Y puede que el niño tenga razón, a juzgar por las noticias que, tras la caída de Camboya, nos están llegando sobre el desmoronamiento de los últimos bastiones del régimen de Van Thieu. (Información sobre la telefoto, en la página 16)

# ARAGON

expres

Depósito Legal: Z-22-1970 **DIARIO DE LA TARDE**

Director:  
Eduardo FUEMBUENA COMIN

VIERNES, 18 ABRIL 1975  
Precio: 8 pesetas  
Año VI - Núm. 1.623

PASQUÍN

**O**TRA central nuclear parece que va a anidar en tierras de Aragón. Se ve que estas tierras resacas tienen un irresistible "tirón" erótico para los alquimistas del uranio.

Huesca es ahora la provincia honrada con la prebenda. Tamaño y ya reiterado honor para nuestra región nos resulta abrumador. Hasta tal punto abrumador, que, en sublime sacrificio, nos atreveríamos a declinarlo en favor de alguna otra región lamentablemente marginada. Castilla, por ejemplo, la "ancha Castilla", con su Madrid a la cabeza, indudablemente tiene derecho a que junto a alguno de sus ríos —el Manzanares, el Jarama...— se alce majestuosa, como un desafío aguerrido a la Naturaleza, alguna central nuclear.

—Porque no tenemos obsesiones regionalistas, ni sentimos en nuestra piel ningún prurito del centralismo, estamos dispuestos a renunciar a esta nueva instalación nuclear que se proyecta erigir en las huertas oscenses de Chalamera. Porque además y por otra parte, si se confirma la posibilidad de que Zaragoza quede como única base aérea de utilización conjunta hispano-norteamericana, el uranio, con toda seguridad, no nos va a faltar.

Procedía de la base de Zaragoza

# Una bomba cayó en paracaídas desde un «phantom» U.S.A.

Tenia un peso de 250 Kg. y forma de tonel alargado

PAMPLONA, 18 (Europa Press).— Hoy se ha sabido que una bomba articulada de prácticas, pendiente de un paracaídas, se desprendió o fue soltada desde un avión "Phantom" de las Fuerzas Armadas norteamericanas con base en Zaragoza, cuando el domingo sobrevolaba las proximidades de Caparroso, con dirección al campo de tiro de las Bardenas.

Según han dicho testigos del hecho, el aparato volaba bastante bajo y la bomba tendría unos 250 kilos de peso y forma de bidón alargado. Cayó exactamente en un campo del término de "El Estrecho", dedicado a cultivo de regadío y situado a medio kilómetro del núcleo urbano.

Avisada la Guardia Civil de Caparroso, al poco tiempo —añaden las citadas fuentes— sin que interviniera la Benemérita, llegó un helicóptero de reconocimiento USA que sobrevoló el campo. Inmediatamente apareció un camión militar norteamericano que recogió el artefacto.

# CONTRASTE DE PARECERES

DIEZ ALEGRIA (junior)

## «EL EJERCITO NO ES UNA FUERZA POLITICA»

La revista "Contrastes" ha publicado recientemente una entrevista con el abogado Manuel Díez-Alegria Frax, hijo del ilustre militar y sobrino del Padre José María Díez Alegria. Recogemos seguidamente los párrafos más interesantes.

CONTRASTES.—Empecemos por un tema de actualidad, ¿qué piensa de las Asociaciones?

DIEZ ALEGRIA.—Creo que por muchas asociaciones que se intenten formar, habrá sólo una ideología. Es como si te dicen que en España va a haber una Universidad libre, pues yo estoy a favor y, ¿quién no? Lo que sucede es que una Universidad libre significa que la derecha en sus distintas gamas podrá poner la Universidad que quiera con ese nombre, y se acabó.

C.—Muchos grupos y personas discrepan de las Asociaciones; otros, las utilizan para darse a conocer o reconocer por el país. ¿Qué le parecen unos y otros? ¿Cuál es su postura personal?

D. A.—Empezaré por el final: mi postura personal es no participar en el juego, y los demás que hagan lo que les parezca; ellos sabrán lo que se juegan.

### EJERCITO - POLITICA

C.—¿Cuál es su opinión sobre el binomio Ejército-política?

D. A.—Lo que opino, es que el Ejército no es una fuerza política ni puede constituir un partido ni una asociación. Y

me parecería peligrosísimo una asociación formada por sólo miembros del ejército. Pero que los militares no puedan votar individualmente a la Democracia Cristiana o al Partido Social Demócrata o lo que sea a mi me parece un error. ¿Por qué se le va a negar al militar los derechos civiles y elementales, de la persona?

Otra cosa es que el Ejército no pueda pronunciarse en política en favor de ningún partido; lo contrario no lo entiendo. Además creo que sería interesante que el militar conviviese en la población; pienso que el intercambio entre militares y población civil sería muy beneficioso.

C.—¿Qué postura adoptaría el Ejército ante una eventual evolución democrática en el país?

D. A.—Yo me conformaría que no se opusiesen a ella, y creo que no se opondrán.

C.—Padre y tío: «Yo considero muy buen síntoma que el Ejército esté despolitizado» (Manuel Díez Alegria). «Marx me ha llevado a redescubrir a Jesucristo y el sentido de su mensaje» (José María Díez Alegria). ¿Puede dar una somera crítica sobre las dos posturas?

D. A.—Hacer una crítica a una frase de mi padre y otra de mi tío, esto es difícil. Yo quiero darlo como si el vínculo familiar no contase para nada en las opiniones que uno tiene.

La pregunta, si no me la hiciera usted, supondría que estaba hecha a mala idea. Pero le voy a contestar con plena libertad (pausa):

La primera frase está sacada del contexto de donde la dijo y, por tanto, difícilmente criticable por sí sola. El Ejército puede que esté despolitizado, pero con esto hay que tener cuidado. Ojalá fuera cierto; yo lo que no quiero es que sobrevengan acontecimientos que nos demuestren que esta frase está equivocada. Pero mucho me temo que es muy difícil de nadie: Ejército, iglesia, banqueros, proletariado..., creer que están despolitizados, y, sobre todo, pensar esto en una época de crisis puede ser peligroso.

En cuanto a la frase de mi tío: «Marx me ha llevado a redescubrir a Jesucristo y el sentido de su mensaje». Pues pienso que, en su caso, será verdad como en el de muchísimos cristianos. Yo no soy cristiano y lo digo sin ambages. Y con respecto a Marx le diría que aquí se lee poco a Marx y casi nada de Marx. El comunismo es para muchos una cosa fría y abyecta que aplasta la dignidad del hombre; pero nadie se ha preocupado de in-

## EL DERECHO DE REUNION, UNA NECESIDAD

No cabe duda de que, desde que las modernas cartas constitucionales acabaron con el absolutismo y consagraron las libertades del ciudadano, uno de los derechos que precisó de mayor rapidez y agilitación en su puesta en práctica fue el, aparentemente menor, de reunirse y concitarse los diversos grupos y estamentos que dan vida a una ciudad o a una nación.

Ese derecho de reunión —que brota de la entraña del animal social y político que es el hombre— es básico para el desarrollo de ese conjunto de esos otros derechos y libertades que conforman lo que llamamos democracia. Legitimar y legalizar las reuniones ciudadanas es imprescindible para solucionar los problemas colectivos, para articular una vida política y cultural que responda a las necesidades del país real, para utilizar en ellas la libertad de expresión y ejercer el derecho a la información y para tantear las posibilidades de asociarse para toda clase de fines que una legalidad flexible permita.

Por el contrario, si se veda o se dificulta el ejercicio de ese derecho, la

vestigación si esto es verdad. El tópico pasa de boca en boca y la gente se lo cree. Y cuando alguien dice que esta cosa fría, abyecta y aplastante le llevó a redescubrir a Jesucristo, la gente se rasga las vestiduras.

### UNICIDAD DEL SOCIALISMO

C.—¿A qué se debe el desmembramiento de los grupos españoles con tendencia socialista y socialdemócrata?

D. A.—Yo no lo sé muy bien, pero creo que muchos grupos giran al revés, en lugar de girar en torno a la base, giran en torno a un personalismo excesivo, tanto si es de tinte más socialista que de tinte más burgués. Entonces las declaraciones de don fulano o las declaraciones de don mengano parecen distintas, cuando en realidad no lo son.

En cuanto a los socialistas, no soy ninguna autoridad en el tema pero creo que tiene dos tendencias claras: una proletaria, más revolucionaria; y otra, más burguesa, a lo inglés o a lo francés, en la que se puede colaborar a la democracia, de tipo sindicalista o marrón, o llámala como quieras. Se dan luego mil matices que, por mucho desmembramiento que haya, desaparecerán el día que estos partidos afluoren.

C.—La revolución es la destrucción del estado burgués. ¿Cree que la socialdemocracia española pueda llevar a cabo tal cometido?

D. A.—No, en modo alguno.



No participaré en el juego asociativo

### ACUERDO CENTRO IZQUIERDA - PC

C.—¿Cree posible en un eventual futuro democrático, un acuerdo entre centro izquierda y los comunistas?

D. A.—Es de suponer que así sea. Si no el centro izquierda se vería en un dilema muy incómodo, independientemente de que cada partido conservara su independencia, pero con una actuación común. Por un lado, un bloque feroz de las derechas, por otro el partido comunista con otros partidos afines, y el centro se encontraría en una posición muy minoritaria.

convivencia social deviene hermética y queda automáticamente empobrecida. Una atomización individualista y despolitizadora sustituye a ese rico caldo de cultivo que es la reunión de personas atraídas por el móvil de dialogar sobre temas comunes para que, de la posible disparidad de ideas o intereses, brote esa transacción armónica que es la raíz de la política, de la cultura y de toda forma de civilización digna de tal nombre. Negar el derecho de reunión constituye un medio de transformar a la mayoría silenciosa en mayoría definitivamente silenciada.

Como los males que se derivan de minusvalorar esa necesidad social de los pueblos civilizados que es el derecho de reunión, son obvios, urgimos desde estas páginas y una vez más, por su completa articulación y desarrollo dentro de nuestra legislación. El reconocimiento que de él se hace en el artículo 16 del Fuero de los Españoles precisa de una reglamentación adecuada a las necesidades de los tiempos de transición que atravesamos y, sobre todo, aplicada con las mínimas restricciones y cautelas.

Ningún grave problema se derivaría de la medida que solicitamos, homologable a las que rigen en la Europa democrática. Nuestros propios gobernantes exhiben, como mérito indiscutible, la madurez y la prudencia de la opinión pública española. Por ello, nos parece grave contradicción con este criterio el manifestar implícita desconfianza hacia nuestro pueblo al restringir el derecho de reunión y al acumular trámites, autorizaciones, cautelas y vigilancias excesivas a la hora de conceder lo que es derecho humano inabdicable y necesidad social perentoria.

Menor tensión en la búsqueda de soluciones para una mejor convivencia, mayor riqueza de los contactos culturales, menor pie para ejercer una labor represiva superflua en ocasiones, mayor compenetración ciudadana y menor politización de las contadas instituciones en que el diálogo colectivo puede ejercerse sin trabas son, por el contrario, algunas de las ventajas que el desarrollo del derecho de reunión reportaría a la mayoría de edad española.

(De "Diario de Mallorca")

ARAGON expres

DIARIO DE LA TARDE

Edita: PRENSA ARAGONESA, S. A. Marcial, núm. 2



DIRECCION: Teléfono 23 00 99 (Dotado de contestador automático)

REDACCION Y ADMINISTRACION: Teléfono 21 69 83 - Télex 58054 (Centralita con 3 líneas)



# Los OBISPOS

## se PREOCUPAN por la LENGUA CATALANA

- "Nada más conforme con la justicia que la acción para mejorar las condiciones de vida de las minorías étnicas"
- "Es preciso que la lengua catalana tenga el acceso que le corresponda a la enseñanza y a los medios de comunicación"
- Se reunieron los obispos de la Tarraconense

BARCELONA, 18 (Logos).— Los obispos de la Conferencia Episcopal Tarraconense, se han reunido durante los días 14, 15 y 16 del presente mes de abril en la residencia "Mater Salvatoris" del Tibidabo. Participaron en la reunión todos los miembros de la conferencia. La secretaria de la mencionada conferencia ha facilitado un comunicado en el que entre otras cosas dice:

### CLEMENCIA PARA JOSE SANJULIAN

En la línea de petición de clemencia que los obispos adoptaron como norma, especialmente para los casos de imposición de la pena capital, han cursado un telegrama al Jefe del Estado solicitando para el procesado José Sanjulian la suspensión de la pena de muerte que le ha sido impuesta por el crimen cometido en la localidad de Santa Coloma de Gramanet.

### SOBRE EL DECRETO DE INSPECCION DE CAMPAMENTOS

Los obispos han puesto de relieve, en el estudio de la memoria presentada por el "service des colonies de vacances", el trabajo que viene realizando esta institución con continuidad y eficacia en el sector formativo. Los obispos han constatado la actitud de las autoridades competentes para aplicar el decreto relativo a la organización e inspección de campamentos según criterio conforme a la carta del Excmo. Sr. ministro de la Presidencia al Sr. General presidente de la Conferencia Episcopal Española, en la que afirmaba que "nada más lejos, por tanto, de las intenciones inspiradoras de la nueva normativa, que ocasionar dificultad a las organizaciones apostólicas que tienen como finalidad el apostolado a través de actividades infantiles, campamentos y actividades juveniles".

La progresiva implantación del sistema educativo en centros docentes y en actividades formativas de la juventud —sigue diciendo el comunicado— impulsó a los obispos a solicitar el asesoramiento de técnicos y personas competentes en el campo de la educación. Los obispos esperan ofrecer unas orientaciones básicas, elaboradas con los obispos diocesanos de enseñanza, que sean válidas para toda la región, especialmente para los centros educativos dependientes de la Iglesia.

### LA LENGUA Y CULTURA CATALANAS

La preocupación por el presente y futuro de la lengua y cultura catalanas es sentida profundamente por los obispos de la región catalana, en resonancia con los sentimientos de sus diócesanos. Por ello, han expuesto su pensamiento sobre el particular en una nota difundida a la prensa en esta misma fecha.

Ha sido presentado ya a los obispos un borrador del "missal Roma", que se confía en breve a la disposición de todos los obispos. Los obispos han agradecido a los editores el cuidado puesto en la publicación. Esta edición facilitará a los sacerdotes la celebración de la Eucaristía mediante el texto que contiene la versión catalana de todo el missal romano, incluso con las últimas variantes introducidas recientemente por la Sagrada Congregación. Con la aparición de esta edición del "missal roma", no podrán usarse en lo sucesivo los textos provisionales y representativos que "ad experimentum" se han venido empleando hasta el presente, haciéndose adelante obligatorio el uso de aquella edición como único libro de altar.

La conferencia ha otorgado su beneplácito a los estatutos generales de "minyons escoltes" de Cataluña, organismo que coordina las actividades de las asociaciones diocesanas del mismo tipo.

### NOTA SOBRE EL CATALAN

Los obispos han facilitado sobre la lengua catalana, una nota que recogemos en síntesis:

"Los obispos de la provincia eclesiástica tarraconense hemos considerado el presente y las perspectivas futuras de la lengua y cultura catalanas, sobre las cuales existen hoy, tanto una renovada preocupación ciudadana como nuevas y valiosas iniciativas. Hemos reflexionado sobre este tema como ciudadanos de esta tierra y como representantes de una iglesia que quiere ser cada día más solidaria con la suerte de cada uno de los pueblos. Con ello, no pretendemos invadir la legítima autonomía de las realidades terrenas —en este caso, de la cultura humana— sino hacer que la Iglesia sirva, según su vocación y posibilidades, a la promoción de los hombres y de los pueblos, empieza diciendo una nota de la Conferencia Episcopal Tarraconense.

Nos alegramos que las iniciativas surgidas en el seno de numerosas instituciones y entidades y de las medidas tomadas por las autoridades públicas en orden a la enseñanza de la lengua catalana y a la protección de nuestra cultura —sigue diciendo la nota— con ello se sigue el camino señalado por Juan XXIII: "Nada más conforme a la justicia que la acción llevada a cabo por los poderes públicos para mejorar las condiciones de vida de las minorías étnicas, especialmente en lo que concierne a la lengua, cultura, costumbres, recursos y empresas económicas" (Pacem in Terris, no 90).

Los problemas que afectan a nuestra cultura no son una cuestión puramente política: constituyen un problema humano que encierra valores muy importantes para la persona y la comunidad.

Nos percatamos del gran número de personas y familias, procedentes de otras regiones de España, que comparten nuestra vida y nuestro trabajo. Para ellos deseamos que se evite toda forma de discriminación; que sean tratados como personas y no como simples instrumentos de producción; que sean respetados sus derechos y peculiaridades, al propio tiempo que se fomente su integración en nuestra vida social. Nuestra misión eclesial exige que les sea prestada una atención pastoral adecuada.

### ACCESO A LA ENSEÑANZA

Cataluña, dentro de la comunidad española, es consciente de su fuerte personalidad, principalmente en lo que se refiere a su lengua y a su cultura. Es preciso, pues, que la lengua catalana tenga el acceso que le corresponda a la enseñanza y a los modernos medios de comunicación social. Ello es imprescindible para que la mayor parte de nuestro pueblo pueda adquirir una formación básica en nuestra cultura propia.

Confiamos —termina diciendo— en la aportación de todos aquellos hombres de buena voluntad que entienden que el acceso a la propia lengua y a la propia cultura forma parte de los derechos de las minorías étnicas, que han de ser reconocidos en el seno de los estados. En efecto, "a la autoridad pública compete, no el determinar el carácter propio de cada cultura, sino el poner las condiciones y tomar las medidas que promuevan la vida cultural, entre todos, aun dentro de las minorías de alguna nación. Por eso hay que insistir sobre todo para evitar que la cultura, apartada de su propio fin, se convierta en un instrumento del poder político y económico" (Gadium et Spes, no 59).

HELSINKI, BAGDAD, BONN, ROMA Y EE. UU.

### ¿PROXIMOS VIAJES DE ARIAS NAVARRO?

MADRID, 18 (Logos).— El presidente Carlos Arias Navarro tiene cinco viajes al extranjero en perspectiva, según afirma el semanario Cambio-16.

Informaciones recogidas por el semanario indican que los cinco posibles viajes serían a Helsinki (para la fase final de la Conferencia Europea de Coordinación y Seguridad); a Bagdad (para fortalecer los lazos con los árabes); a Bonn (invitado por el gobierno alemán); a Roma (con motivo del nuevo Concordato) y a Estados Unidos (con ocasión de los nuevos acuerdos hispanonorteamericanos).

Altos funcionarios citados por el semanario dicen, sin embargo, que "posiblemente ni en Presidencia ni en Exteriores saben mucho, ni siquiera los ministros. Seguramente sólo Arias sabe qué viajes va a hacer".

No obstante, los funcionarios destacan la relación de estos posibles viajes al extranjero con un cúmulo de recientes acontecimientos en las relaciones exteriores. "Efectivamente —dicen—, lo mismo que de Europa vienen a sondearnos para un futuro, nosotros intentamos darnos a conocer".

### LOS PRINCPES DE ESPAÑA, AL IRAN

MADRID, 18 (Europa Press).— La oficina de información diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores hace público el siguiente comunicado:

"Invitados por sus majestades imperiales, el Shahinshah Aryameh y la Shabanu del Iran, sus altezas reales los Príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, visitarán oficialmente el Irán durante los días 20 al 24 del presente mes de abril.

Acompañarán a sus altezas reales el vicepresidente segundo y ministro de Hacienda, don Rafael Cabello de Alba, y el ministro de Asuntos Exteriores, don Pedro Cortina".

### ENSEÑANZA

SE OFRECEN: 2 estudiantes, chico y chica, para dar clases o repasos y señorita con experiencia para cuidar niños, tardes. Teléfono número 250270.

### Desfile de moda Primavera - Verano a beneficio de ATADES, patrocinado por el Banco de Bilbao y organizado por Establecimientos Calixto

El día 24, a las 6,30 de la tarde, en el Hotel Corona de Aragón, tendrá lugar el tradicional desfile de modas organizado por Establecimientos Calixto, que patrocina el Banco de Bilbao a beneficio de ATADES.

Por el artículo de "Contraste"

## SIN AVENENCIA CON SEBASTIAN AUGER

BARCELONA, 18 (Logos).— En el Juzgado Municipal número 4 de los de Barcelona se celebró acto de conciliación, al que no se llegó a una avenencia entre don Sebastián Auger, promotor del "Grupo Mundo" y los periodistas don Juan Zamora Terrez, don Manuel López López y don Jorge Fibla Feito.

La demanda estaba promovida por el señor Auger, por un artículo publicado en la revista "Contraste", sobre su persona y titulado "Sebastián Auger: la crisis de un manager", en donde

considera que se vierten conceptos que le causan un grave perjuicio moral y material, por lo que solicita como reparación la cantidad de cinco millones de pesetas.

El demandado, señor Zamora Terrez que escribió el artículo en la colaboración con los otros periodistas citados, consideró que en lo escrito no existe injuria, no constituyendo más que meras opiniones sobre el proceder de una personalidad que es pública y notoria, quedando con ello la conciliación sin avenencia.

### EN LA CARRETERA DE BELLATERRA

## Un HOMBRE DECAPITADO y su NOVIA HERIDA GRAVE

Se sospecha que puede tratarse de un hecho criminal

BARCELONA, 18 (Logos).— Un hombre muerto y el cuerpo de su novia que presentaba heridas graves, han sido descubiertos en la carretera de Bellaterra.

El difunto fue identificado como Jaime Gustavo Verges Martí, de 30 años y la joven herida, Montserrat Martínez Cabeza de Vaca Borau, de 27 años.

Parece ser que la pareja de novios se dirigían montados en una moto hacia Sabadell, circulando por la carretera de Bellaterra, lugar donde ambos fueron encontrados. Jaime Gustavo Verges, murió decapitado y en cuanto a la mujer se le apreciaron heridas de gravedad en diversas partes del cuerpo.

Todo daba a entender que se había producido un accidente de tráfico pero las circunstancias de tal accidente no aparecían claras. Como por ejemplo, no se apreciaba desperfecto alguno en la moto marca "Sanglas" ocupada por las dos víctimas (pese a haber sido arrollados, al parecer, por otro vehículo) y tampoco fueron observadas en la calzada señales de ningún frenazo.

Tales indicios extraños ha inducido a la policía a sospechar que pueda tratarse de algún hecho criminal, habiendo iniciado activas averiguaciones para aclarar las verdaderas circunstancias que concurrieron en el trágico suceso.

La joven Montserrat Martínez, internada en el Hospital Clínico, continúa en estado grave.

El combate Perico Fernández-Henrique

## SERA TELEVISADO EN DIRECTO

BARCELONA, 18.— Median ya pocas horas para que Perico Fernández haga la pertinente defensa de su título mundial del peso superligero ante el campeón de Brasil y de Sudamérica, Joao Henrique. Mientras se espera para hoy viernes la llegada a Barcelona del púgil aragonés, que ha repartido su preparación entre Zaragoza y Torrelodones, el brasileño continúa preparándose en Valdividra, en la falda del monte Tibidabo, donde cada mañana realiza una sesión de footing, para después descansar y realizar compras por el centro de la ciudad y por la tarde, dedicarse al gimnasio.

Esta es la cuarta vez que Henrique opta al título mundial de su categoría. El argentino Locche en una ocasión y el italiano Arcari en dos, frustraron su intento. De todas formas el historial de Henrique es importante, ya que de las 47 peleas sostenidas como profesional, sólo ha perdido estas tres, haciendo un match nulo con el norteamericano Perkins.

La demanda de localidades es fluida, teniendo en cuenta que el combate se televisará en directo la noche del sábado a partir de las once y que dos horas antes, repito: dos horas antes, se habrá disputado en la Ciudad Condal el partido de Liga Barcelona-Betis. En la reunión boxística, José Hernández y José María disputarán el título nacional del peso medio.

en  
VOZ  
ALTA



## Y el "gallo" cantó otra vez

**T**ODAS las miradas convergieron en un punto: la ilustre papada de Gil Robles. Se habían apagado los murmullos y una como corriente eléctrica mantenía en tensión —en alta tensión— al auditorio. Y, entonces, la voz afónica, casi susurrante, salió de la garganta del letrado: "Con la venia..." Eran las diez horas y cuarenta minutos de la mañana. No fue un kikirikí desafiante, pero el viejo gallo de pelea podía —otra vez— cacarear. Bastaba con eso.

La gente de las últimas filas, escoraron a babor y apantallaron sus oídos con las manos en un desesperado esfuerzo por oír mejor. Había una solemne expectación. Y desfilaron los tres testigos: los señores Juárez Moreno, Tornos Cubillo y Pérez Agreda. El juicio Matesa estaba, otra vez, al rojo vivo.

★★★

Mientras tanto, los señores ministros se reunían en Castellana, 3, con el presidente del Gobierno para preparar el Consejo decisorio de hoy. Las carteras mas abultadas —de papeles, se entiende—, iban en manos de los titulares económicos.

Más o menos a la misma hora, el Príncipe de España visitaba la Sociedad General de Autores —¡ay!— donde recibía el título de presidente de honor.

★★★

Por su parte, Diego Martínez Horrillo —por insistir que no quede— visitaba, junto a una comisión de los Círculos José Antonio, al ministro secretario general del Movimiento en su despacho oficial. Porque la entusiasta muchachada de Diego Martínez no se rinde: siguen adelante con su proyecto de una asociación que lleve el nombre de Falange Española de la JONS. Por lo pronto, ya han anunciado para el próximo sábado, en Madrid, una asamblea de todos los presidentes para apoyar esta actitud. Y, sin embargo, no parece que la cosa vaya a cuajar.

★★★

Así que el ambiente asociacionista es más bien frío. A pesar del estallido de la primavera, Cantarero y sus muchachos se han quedado solos en el ruedo y van a tener que lidiar solos la corrida. Maysounave se ha quedado, también, descolgado y los demás líderes de los posibles colectivos o se piensan muy despacio o, definitivamente, han cogido la "pajara" de la astenia primaveral. El único torero que ha acudido a la ventanilla ha sido "El Platanito", pero él practica el toreo bufo como se sabe. Y, además, la ventanilla que se le ha abierto es la de la Federación Provincial de Atletismo. El tío —en vista de las palizas que se pega para estar en forma— acaba de pedir— y de obtener la licencia de atleta. Así que contamos con él.

★★★

La derecha más ultra del país ha contraído el entrecejo y ha mascullado algún impropio por lo del Mindanao. La cena homenaje a Ridruejo y lo de la Unión Social Demócrata Española —como su propio nombre indica, que diría el admirado Pedro Rodríguez— ha causado muchos sobresaltos y no pocas reticencias.

Por lo demás, los señores académicos se reunían solemnemente para designar el ocupante del sillón E, a las siete de la tarde, mientras Torrente Ballester y Mihura pedían hilo directo con la docta casa. Y la España real, se sentaba tan ricamente ante el televisor dispuesta a decirle a Iribar aquello de "pistonudo"; pero a lo Camilo José Cela...

Yale

# MATESA EN EL BANQUILLO

MADRID, 18 (Logos).— Soporífera fue la sesión de ayer del juicio Matesa, reanudado después de tres días de interrupción por enfermedad del abogado defensor de don Juan Vilá Reyes, señor Gil Robles.

Ha continuado el interrogatorio de los testigos del fiscal, y fue también mañana de certificados médicos. Cuatro lo han presentado, alegando que no comparecen por estar enfermos. La defensa, sin embargo, al final de la sesión, solicitó del Tribunal que los médicos forenses comprueben si es cierto o no. También el director general de Política Comercial ha enviado una carta, exponiendo que por deberes ineludibles de su cargo tampoco puede comparecer.

## ■ A Gil Robles se le veía un tanto abatido ■ "Matesa" había pedido a Crédito y Caución un seguro por veinte mil millones

### "Hubiese necesitado cinco días"

Al señor Gil Robles se le ve un tanto abatido. Durante su interrogatorio preguntaba despacio y con voz baja, cosa desacostumbrada en él que suele hablar con energía y matices irónicos. El redactor de Logos, durante la breve interrupción de la sesión, le encontró sentado en un sofá, solo y con la expresión de un buda, en la sala de magistrados.

—Ya ve usted, dijo, que según mi médico estuvieron a punto de hacerme una traqueotomía.

El señor Gil Robles dijo también que hubiese necesitado cinco días, en lugar de tres, para recuperarse totalmente.

—El médico me ha ordenado que modere la voz. Si estoy hablando bajo no sólo es porque lo haya dicho el médico, sino porque no puedo levantarla.

Agregó asimismo el señor Gil Robles que está satisfecho del desarrollo del juicio, y al ser preguntado sobre la faceta política del caso dijo:

"Estoy aquí como abogado, no como político".

El señor Vilá Reyes de vez en cuando sacaba de un bolsillo de su chaqueta un pequeño librito de pastas rojas, y lo consultaba con interés.

Se trata de una agenda, donde el empresario, caído en desgracia, consulta números referentes a exportaciones y a Matesa.

### "No encontré irregularidades"

A preguntas del fiscal, el señor Juárez Moreno declaró que a mediados de 1966 ya se extendió el rumor de que existían posibles irregularidades en Matesa, y manifestó que, a invitación de la empresa, realizó visitas a sus instalaciones en Inglaterra, Alemania y Dinamarca.

"La elección de las fábricas a visitar, dijo, era hecha por los empleados de Matesa. En estas fábricas no encontré irregularidades, y en las mismas condiciones visité otras en Perú, Canadá, Méjico, Brasil y Estados Unidos".

—¿Por cuenta de quién corrían los gastos? (fiscal)

—Los viajes a Europa, EE.UU. y Canadá los pagó Matesa. Los demás Crédito y Caución.

### 10.000 Millones de seguro

Contestando al interrogatorio del abogado del Estado, el señor Juárez Moreno dijo que Matesa pidió a Crédito y Caución que el seguro alcanzara un importe de 20.000 millones, pero Crédito y Caución aseguró solo alrededor de 10.000 millones.

Correspondió el turno seguidamente al defensor del señor Vilá Reyes, don José María Gil Robles.

—¿Cómo aseguraron ustedes con Matesa?

—Para asegurar nos basta solo la información comercial facilitada y las declaraciones del asegurado. Sobre estos datos contratamos y hacemos el seguro.

—El contrato general con el que se vendía a American Iwer, ¿era un contrato en firme?

—Sí.  
—¿Pero no ha dicho usted al fiscal que, además de éste, existía otro de American Iwer con sus clientes?

—Sí.  
—Entonces ¿cuál aseguraban ustedes?

—El de American Iwer.  
—Por tanto Crédito y Caución cobraba la prima antes de que el contrato fuese firme.

—No lo sé.  
—¿Quién figuraba como beneficiario del seguro?

—El banco de Crédito Industrial.

—Al concertar Matesa los seguros lo hacía según el tipo de crédito asegurado: por prefinanciación, posfinanciación, atención de capital circulante, constitución de stoks, etc. ¿en todos los casos el beneficiario del seguro era el mismo?

—Sí.  
—¿Quien?

—Pues el que establece según la ley.

—Sí, pero en cada caso concreto hay un beneficiario. ¿Y en éste?

—No sé a lo que se refiere el señor abogado.

—Sencillamente a lo que se está debatiendo en este juicio.

## La de la mañana

El testigo contesta genéricamente y según la legislación. No quiere citar nombres.

—Veamos, señor testigo. Estamos en el juicio Matesa y yo le pregunto quién era el beneficiario de los seguros que hacía esta empresa en Crédito y Caución. Es decir, ¿a quién beneficiaban?

—Al banco.  
—¿A que banco?  
—Al banco de Crédito Industrial.

### 600 Millones en primas

—¿Crédito y Caución ha cobrado las primas en el momento de concertar las operaciones con Matesa?

—En los seguros sobre afianzamiento y capital circulante sí. En la póliza de riesgos comerciales ha cobrado parte.

—¿Que cantidad ha percibido Crédito y Caución en primas?

—Unos 600 millones de pesetas.  
—¿Alguien ha reclamado a Crédito y Caución?

—Sí. El banco de Crédito Industrial consideró que la compañía debía pagarle todas las operaciones que figuraban en la póliza. Crédito y Caución escribió una carta a Matesa y al banco diciendo que las pólizas eran nulas, porque no se hicieron con base en la buena fe, y en vista de los hechos se consideró que la buena fe no existía.

—¿Sabía que la Administración Judicial ha pedido a Crédito y Caución la devolución de primas pagadas sin haber concertado todavía la operación?

—No lo sé.  
—Tras los viajes realizados por usted para visitar la

## SESION de TARDE

MADRID, 18 (Logos).— Por tres veces amonesta el presidente del Tribunal al testigo señor Trillo Mancisodor, para que guardara la compostura. El señor Trillo compareció ayer tarde después del exhorto de tres días pasados por el tribunal, quien le impuso multa de 50 pts. y ordenó que de no presentarse, fuera conducido por fuerza pública.

El señor Trillo, hombre alto, vestido elegantemente, tiene 42 años y es doctor ingeniero industrial y abogado. Trabajó para Matesa como asesor técnico y al producirse el escándalo se hizo cargo de la administración general de la empresa, junto con el señor Zabala y a propuesta del ministro de Comercio.

El interrogatorio del señor Gil Robles con el testigo se asemejó a una discusión que al acto procesal se preguntó y respondió concretamente. El presidente advirtió tanto al letrado como al testigo. A pesar del excesivo calor el presidente del tribunal, como en sesiones pasadas, no ha perdido en ningún momento la paciencia, está dirigiendo el debate con una digna mesura y corrección. No se ha oído pronunciar una palabra más que otra.

El interrogatorio del señor Trillo comenzó con preguntas del representante del ministerio público. El testigo declaró que comenzó a trabajar en Matesa, en una jornada de mañana, en septiembre de 1968 y que en agosto de 1969 tuvo carácter exclusivo. Agregó que realizó un estudio para Matesa sobre la posibilidad exportadora de la empresa española. Añadió que visitó en dos ocasiones la factoría de Pamplona, y que la segunda vez pudo ser testigo de la tirantez entre Matesa y la Dirección General de Aduanas ya que la primera no facilitó datos precisos a funcionarios que esta última envió para inspeccionar las actividades de la empresa. Declaró también que no comenzó a trabajar definitivamente en Matesa, y en vista de los rumores sobre posibles irregularidades, habló con Vilá Reyes en este sentido y el procesado le dio su palabra de honor de que Matesa no tenía nada que ocultar.

En abril de 1969, declaró el señor Trillo que tuvo evidencia de las anomalías existentes en Matesa, y descubrió en las oficinas tres maletines con fajos de dinero por un total de 14 millones dispuestos a ser transportados por un señor que había allí.

### Vilá Reyes crea la confusión

—Yo le pregunté que a dónde iba con tanto dinero y contestó que no lo sabía. Me puse inmediatamente en contacto telefónico con el señor Vilá Reyes quien me aseguró que era para el pago de las nóminas del personal. Cosa que me extrañó ya que el dinero se podía transferir a través de un banco sin necesidad de llevarlo en mano. Agregó a preguntas del fiscal que al no confiar en lo que dijo el señor Vilá Reyes mandó seguir a quienes llevaban el dinero y comprobó que no iba con destino a las nóminas sino al extranjero. Finalmente, añadió, el propio procesado se lo confirmó y tanto él como el señor Zabala mantuvieron una entrevista con el ministro de Comercio a quien expusieron el asunto. "El ministro nos dijo que sometería al Consejo de Ministros, y posteriormente me comunicó que lo primero que debíamos hacer era enterarnos de la cantidad de dinero evadida al extranjero. Fue entonces, según el testigo cuando les pidieron que continuasen en Matesa con el fin de averiguar la situación ya que estaba en juego el dinero de todos los españoles".



A MEDIA VOZ

El "castillo" español

EL ministro español del Aire, Cuadra Medina, ha afirmado en Bruselas que tampoco ahora se siente España interesada en ingresar en la O.T.A.N. La postura sobre este particular la dejó el ministro diplomáticamente desdoblada al añadir que España "tiene un papel que jugar en la defensa de la civilización occidental". En la Europa clásica, en la que mantiene viva la llama de la Alianza Atlántica pese a la fuerte crisis por la que está cruzando este organismo, dicen que la postura española en la defensa europea y en la consiguiente "alineación" es la de "puedo, pero no quiero".

POR otra parte, para el ministro del Aire se da como probable que España y Estados Unidos lleguen a una renovación de sus acuerdos, una vez concluidas las rondas de conversaciones bilaterales. Desde el punto de vista militar, la alianza con U.S.A., vigente desde 1953 a distintos niveles, ha sido provechosa en esencia para la dotación del nuevo utillaje de nuestras fuerzas armadas.

NO se avizora un cambio en el planteamiento de la política estratégica española, ni respecto a Europa ni sobre la relación con los Estados Unidos. Podría haber, a juicio de observadores especializados, pequeñas modificaciones en el plano circunstancial, pero en esencia no se esperan variaciones sensibles. Norteamérica seguiría siendo la principal aliada en materia de seguridad exterior, sin que los últimos acontecimientos de Indochina lleguen a plantear una revisión de este presupuesto.

COMO se sabe, desde hace varios años España tiene tendido un puente hacia la O.T.A.N., y ese puente se llama Estados Unidos; frecuentemente, grandes ejecutivos de la Administración de Washington han acudido a Madrid horas después de que la Alianza Atlántica celebrara una de sus reuniones decisorias, a fin de informar al Gobierno de Madrid sobre el alcance de las nuevas medidas adoptadas en dichas reuniones. Esta ha venido siendo una forma tradicional de vinculación indirecta por parte de España con la Europa de las alianzas de defensa.

DEBIDO al nexo hispano-norteamericano vigente en los últimos ventidos años, la representación militar U.S.A. ante la O.T.A.N. ha venido ostentando, de hecho, una cierta representación oficiosa española ante dicho organismo. Se sabía sobradamente que España, aunque no estuviera presente en las deliberaciones, era una pieza en la defensa de Occidente con la que se podía contar.

INDEPENDIENTEMENTE de este "statu quo", los dirigentes de la O.T.A.N. sólo podrían esperar de España una serie de facilidades en cuanto a control, instalación y paso de topas y material bélico sobre o por el territorio español: una vinculación más real a la Alianza, en definitiva. Y una fórmula para ese objetivo podría haber sido la de convertir algunas de las bases militares españolas de hoy en bases al servicio directo de la O.T.A.N.

EL organismo militar pro-occidental, con su actual crisis a cuestas, no parece ofrecer hoy en el mundo las suficientes garantías de continuidad; su razón de ser (la defensa militar contra la amenaza del "rodillo ruso") está dejando de contar para algunos países miembros, cuyas políticas internas empujan más hacia nuevas esferas de influencia política, tendentes a la eliminación del riesgo bélico. Para otros estados miembros, además, su adscripción a la Alianza empieza a convertirse en un anacronismo, en una inexplicable dicotomía política de los años setenta.

ESTA crisis, más institucional que material, puede ser un motivo de gran peso para que la Alianza Atlántica no cuente, por el momento, con la captación de nuevos socios. España, se asegura ya, no va a ser, desde luego, nuevo socio de la O.T.A.N.

J. L. COSTA VELASCO

# UNA SESION SOPORIFERA

regún la legislación... el juicio Matesa... de los seguros... Es decir, la...

## Los mejores telares del mercado"

El testigo don Emilio Pérez de Agueda, era subdirector general de Crédito y Caución. Declaró que también hizo visitas a las instalaciones de Matesa y que no observó irregularidades. A preguntas del fiscal dijo que el agregado comercial de Perú le escribió una carta donde le exponía que había descubierto ciertas anomalías. Fue usted a la feria de Atlanta City? Si. Fui invitado por Matesa. Recibió algún regalo? Me regalaron dos metros de tela de vicuña (risas). Manifestó asimismo al abogado del Estado que de los seguros concertados por Matesa era beneficiario el banco de Crédito Industrial. Don Javier Tornos, director del Consorcio de Compensación de Seguros, declaró a preguntas del señor Gil Robles, que en sus visitas a las instalaciones de Matesa en el extranjero siempre le acompañaron los directores de las fábricas en que estaban instalados los telares que éstos eran los mejores que había en el mercado. Agregó que visitó las instalaciones, previa autorización del director general de Seguros. "Los telares que he visitado en Estados Unidos (siete fábricas) me dieron la

impresión de un buen rendimiento y satisfacción por parte de los fabricantes que los utilizaban". Agregó asimismo que el consorcio, el banco Exterior de España y las compañías de seguros privadas son accionistas de Crédito y Caución.

## "Aparentar normalidad"

Con relación a esto último el testigo don Francisco Gonzalvo Catalán, presentó la otra cara de la inspección; es gerente de la empresa Fomer, de la cual es presidente don Juan Vilá Reyes y vicepresidente don Fernando Vilá Reyes, y también figuran como accionistas minoritarios los señores Trius, Balaguer y el propio testigo. Declaró que estaba veraneando en Palamós (1967) y cuando fue a las oficinas de Fomer se encontró allí con varias personas reunidas; le informaron que se iba a producir una inspección del Instituto de Moneda Extranjera en Matesa, y que debía preparar todo para aparentar normalidad: libros de contabilidad, documentos, y demás pruebas. Todos los documentos fueron trasladados en un camión a las oficinas de Matesa. Cuando se produjo la inspección, por tanto, todo estaba en orden. Según el testigo, Fomer se dedica a la exportación de materiales y mercancías diversas. Nunca ha vendido material de Matesa. La única relación existente entre ambas era que el presidente y vicepresidente de Matesa eran los mismos que los de Fomer.

# Por el presidente del Tribunal TRILLO LOPEZ, AMONESTADO TRES VECES

El interrogatorio de Gil Robles con el testigo se asemejaba más a una discusión

Cobraba 200.000 pesetas trabajando como asesor técnico de Matesa

preguntamos a Vilá Reyes a que nos contara todo. El señor Vilá Reyes es un hombre de gran inteligencia, pero no sé si en la confusión o es que la tiene él". Poco después el testigo se entrevistó con el ministro de Comercio, a quien entregó un balance sobre la situación de la empresa. Posteriormente el ministro de Comercio, agregó, decidió convocar una comisión informal, en la que intervenían el presidente del Instituto a Medio y Largo Plazo como representante de la comisión y representantes del Ministerio de Comercio, del consorcio de seguros, del Banco de Crédito Industrial y de Crédito y Caución. Allí acordó verificar el balance que el señor Vilá Reyes entregó al ministro y para ello se trasladó a Barcelona un equipo de expertos que elaboró un informe en el que exponían que el balance era crítico y que la situación financiera de Matesa era crítica. Además, además que la cuenta de clientes, sin embargo, no le dio su palabra. Aludió asimismo el señor Trillo en su declaración a una visita realizada a la fábrica de Matesa en Oporto. Allí comprobó también la situación irregular de las fábricas que se encuentran en Portugal.

## 24 Horas en Oporto

Declaró igualmente a preguntas del abogado que si bien los accionistas pusieron todos sus bienes a disposición de Matesa para enjugar sus deudas, no se cedieron sin embargo, todos los títulos. "Había bastantes activos en el extranjero, que no se realizaron". Pero los activos estuvieron primero a disposición de Matesa, administrada por usted y el señor Zabala y después a disposición de la administración judicial. ¿Cuánto duró su viaje a Oporto? Veinticuatro horas. ¿Y en tan corto espacio de tiempo pudo estudiar la situación de todas las empresas de Matesa en Portugal? Me informó el señor Murillo, que llevaba la gerencia. El fue quien me dijo que se perdieron mil millones de pesetas. ¿Comprobó usted si funcionaban las fábricas y los telares? No pude en 24 horas. Ya. Usted no comprobó nada y se puso a hacer informes. ¿Es cierto que por causa del escándalo, Matesa está perdiendo cien millones de pesetas diarios? (prosigue Gil-Robles). Es posible. ¿Por qué dejó su puesto en la administración de Matesa? Porque no podíamos hacer nada, ya que estaba embargada por quince millones de pts. por el Juzgado de Delitos Monetarios. Después del señor Gil Robles interrogó al abogado señor Torres Boursault quien le preguntó sobre la lista de regalos de Navidad.

## Libros de Salvat

¿En ella figuraban los señores ministros de Hacienda y Comercio? El presidente del Tribunal declara impertinente la pregunta. ¿Figuraba algún subsecretario o director general? Creo recordar que sí. ¿Qué se regalaba? Unos libros de editorial Salvat. ¿En la lista estaban incluidos personal del Banco de Crédito Industrial, de Crédito y Caución y del Consorcio Compensador de Seguros? Sí, pero el valor de los libros. ¿Recuerda el valor de los libros? No. ¿No sería una enciclopedia Salvat? (el señor Salvat también era accionista de Matesa). No señor. ¿Cuál era el sentido de obsequio? El presidente del tribunal interviene de nuevo y declara impertinente la pregunta. Aquí dio por terminado el interrogatorio. Finalmente interrogó sobre diversos aspectos del caso el abogado señor Fernández Montes, defensor de la administración judicial de Matesa.

## Testigo, en guardia

Tras el fiscal, intervino en el interrogatorio el señor Gil Robles. Se mostraba más animado que esta mañana. El testigo ya no habla con la seguridad que ante el fiscal. El abogado del señor Vilá Reyes tras hacer algunas preguntas genéricas le suelta: ¿Qué cobraba usted de Matesa? 200.000 pesetas mensuales. ¿Por "clarificar" las cosas de ese modo? El presidente dice el testigo reaccionando contra la pregunta: debo recordar que el señor Vilá Reyes cobraba 650.000 pts., el señor Banquells 500.000... ¿No le he preguntado a usted el salario de estas personas (Gil Robles)? En el informe de tipo pesimista elevado por usted y el señor Zabala al ministro de Comercio, llegaban a la conclusión de que los bienes de Matesa podían enjugar sus deudas. Escribo eso, pero en su contexto. ¿Cómo llegó a un momento en que el propio ministro de Comercio reconoció que había un patrimonio de Matesa, que está en el exterior ¿es cierto?

## DETENCIONES y RETIRADA de CARTELES

MADRID, 18 (Logos).— La policía ha intervenido a última hora de la mañana de ayer para retirar carteles pornográficos y relativos a la llamada junta democrática de la universidad en las facultades de Derecho, Filosofía y Letras, Físicas, Ciencias de la Información, Económicas, y Medicina de la universidad Complutense.

En la facultad de Filosofía la policía desalojó una asamblea de alumnos muy numerosa. En este mismo centro, durante la mañana, los mismos alumnos retiraron un cartel pornográfico y colocaron otro en su lugar en el que se criticaba este tipo de manifestaciones que desvirtúan al movimiento estudiantil.

En diversos centros se celebraron asambleas de estudiantes, como por ejemplo en Ciencias de la Información, con asistencia de alumnos de C.O.U., Derecho, Políticas y Biológicas.

Por su parte los P.N.N. de Derecho, en su última reunión, solicitan, entre otros acuerdos, la dimisión del vicedecano del centro, profesor Gibert.

Prosigue el paro en numerosas escuelas universitarias de Estudios. Empresariales de todo el país a causa de su plan de estudios.

### ● Nuevos estudiantes detenidos

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 18 (Logos).— Han sido puestos a disposición del Juzgado de Instrucción siete estudiantes de distintas facultades, entre ellos un joven de dieciocho años que cursa bachillerato, natural de Madrid, que habían sido detenidos en la manifestación estudiantil celebrada el pasado lunes frente al hospital general de Galicia.

De los siete universitarios pasó al depósito municipal a disposición del Tribunal de Orden Público, uno; los otros seis quedaron en libertad.

A mediodía, unos cien estudiantes se manifestaron por las calles. Algunos de ellos iban encapuchados, y pedían la libertad de los detenidos.

Al presentarse la fuerza pública los manifestantes se disolvieron.

### ● Cartas de los P. N. N.

#### LAS MULTAS, UNICA RESPUESTA

BILBAO, 18 (Logos).— Los profesores no numerarios de los institutos de Enseñanza Media de Vizcaya, ha hecho público un escrito en el que señalan que más de 200 profesores no numerarios de institutos han sido multados recientemente con cantidades que en la mayoría de los casos oscilan entre los 8.000 y los 9.000 pesetas a cada uno, lo cual supone un importe global de más de un millón y medio de pesetas.

Estas multas han sido la única respuesta a los actos reivindicativos llevados a cabo por dichos profesores en la búsqueda de unas mínimas condiciones laborales, imprescindibles para que se dé una calidad en la enseñanza (seguridad de empleo, actualización de los salarios y participación en la gestión educativa).

"Hemos sido objeto de discriminación—añaden en su escrito—, al no concedérsenos a nosotros ni a nuestros compañeros de Educación General Básica las mismas oportunidades de diálogo con la Administración del Estado, ofrecidas a los profesores no numerarios de universidad recientemente, aunque de hecho los tres niveles tenemos una problemática común".

Sobre estos mismos aspectos dirigieron una carta al delegado del Ministerio de Educación y Ciencia de Vizcaya, denunciando lo que consideran una situación y un trato discriminatorios.

### ● ACELERAR LAS RELACIONES CON LOS P. N. N.

BARCELONA, 8 (Europa Press).— Durante la reunión de la junta de Gobierno de la Universidad de Barcelona, ésta fue informada de la situación docente en las diversas facultades así como de la decisión adoptada por los profesores no numerarios de continuar el paro académico. Tal decisión había sido adoptada por la mañana en una asamblea de P.N.N. de las tres universidades y en donde una mayoría absoluta votó a favor de la continuación del paro.

A la vista de los informes presentados por las distintas facultades en los que se destaca que continúa en la mayoría de centros la anormalidad iniciada a mediados de febrero, la junta de Gobierno aprobó por unanimidad una propuesta presentada por el representante de la facultad de Derecho, profesor Jiménez de Parga, en el que se pide con urgencia al Ministerio de Educación y Ciencia, que acelere las negociaciones tendentes a conceder a los P.N.N. el estatuto que les corresponde, dado—se insiste en el acuerdo— que estos profesores realizan una función permanente, y básica en el actual sistema universitario.

La junta de Gobierno conoció y aprobó también las propuestas de las facultades de Historia y Arte para que sean nombrados doctores "honoris causa" de la universidad de Barcelona el historiador de Cataluña, Pierre Villar y el pintor catalán Joan Miró.

## Continúa siendo preocupante la situación laboral de los PNN

La próxima reunión de la junta de Gobierno tendrá lugar el próximo día 21 y en ella será tratado, entre otros temas, el nombramiento de nuevos miembros del patronato de la universidad en cuyo organismo figuran por primera vez dos representantes del mundo obrero.

### ● SE UNEN AL PARO

MALAGA, 18 (Logos).— La situación conflictiva planteada por los profesores no numerarios se ha extendido a sus compañeros de Ciencias y Medicina. Los de Ciencias decidieron en asamblea, realizar un paro limitado ayer, en tanto que los de Medicina, paraban tres días al igual que los de Económicas. En cuanto al último centro universitario, facultad de Filosofía y Letras, para ayer estaba anunciada una reunión de profesores con el fin de discutir la misma problemática, que como ya se sabe se centra en las cuatro peticiones hechas al Ministerio.

### ● PREOCUPA LA SITUACION

#### Tres colegios profesionales y cuatro entidades

BARCELONA, 18 (Logos).— Tres colegios profesionales y cuatro entidades barcelonesas han hecho pública su preocupación por la agravación de la situación en los diferentes sectores de la enseñanza, y que ya fue puesta de manifiesto en la declaración conjunta de 2 de febrero del presente año. Esta agravación tiene su origen inmediato en el mantenimiento del cierre de las facultades de la universidad de Valladolid, en la proximidad de la puesta en práctica de las pruebas selectivas de acceso a la universidad, en la extensión del conflicto entre el profesorado no numerario de las universidades y, particularmente en la imposición de sanciones a interinos de instituto y en la apertura de expedientes a varios profesores numerarios de instituto de enseñanza media. Consecuencia de estos hechos es el creciente malestar que se observa en el alumnado y profesorado de institutos y universidades de Cataluña.

Ante esta situación los colegios y entidades:

- 1.— Ratifican sus anteriores resoluciones sobre la justeza de las reivindicaciones básicas del profesorado no numerario de la universidad y de los institutos concretamente en: a) Aumento lineal de sueldos y escala móvil de salarios; b) Contratación laboral del profesorado con la participación democrática de los diferentes estamentos; c) Reapertura de la universidad de Valladolid; d) Levantamiento de las sanciones en los diferentes niveles de la enseñanza.

2.— Llamam la atención sobre la contradicción existente entre las declaraciones de don Fernando Suárez, actual vicepresidente y ministro de Trabajo, sobre la posibilidad legal de contratación laboral del profesorado y los obstáculos puestos a la realización de dicha contratación por el Ministerio de Educación y Ciencia.

3.— Reiteran la necesidad de que los problemas del profesorado encuentren en la negociación y en el diálogo una vía de adecuada solución y urgen del Ministerio de Educación y Ciencia la inmediata concreción de fechas para la reanudación de los contactos iniciados sin condiciones con el profesorado no numerario.

4.— Manifiestan su desacuerdo con la imposición de sanciones al profesorado por parte del Ministerio de Educación y Ciencia y esperan que una pronta y concreta respuesta de la Administración a las exigencias básicas del profesorado—exigencias cuya justeza ha sido reconocida en varias ocasiones por las Juntas de Gobierno de las universidades de Barcelona— permita encontrar una salida a la grave situación actual.

Son firmantes de la declaración: Colegio de doctores y licenciados de Cataluña y Baleares; Colegio de Ingenieros, Colegio de Aparejadores, Congreso de la Formación, Asociación de Antiguos Alumnos de la "Normal", grupo cristiano de Promoción y defensa de los Derechos Humanos y Federación Diocesana de Padres de Familia.

### ● Canto Blanco:

#### CONVENIO ANTI CONTAMINACION

MADRID, 18 (Logos).— A mediodía de ayer tuvo lugar una reunión entre el rector de la Universidad Autónoma de Madrid, don Gratiniano Nieto Gallo y la alcaldesa de Bilbao doña Pilar Careaga, en el centro de investigación U.A.M. - I.B.M., de Canto Blanco.

Asistieron don Francisco Yndurain, Decano de la facultad de Ciencias; don Juan Infiesta, y don Francisco García de la Banca, del C.S.I.C. e Instituto Nacional del Medio Ambiente; don Rafael Aguilar, director del Centro U.A.M. - I.B.M. y don Laureano Escudero, director del grupo de Ciencias Ambientales de dicho centro, según nos comunica la universidad Autónoma.

El objeto de la reunión fue la firma de un convenio de colaboración por cinco años entre la corporación administrativa del Gran Bilbao y el ayuntamiento de la capital con la universidad Autónoma de Madrid, a través de su centro de investigación U.A.M.-I.B.M.

El fin específico de este convenio consiste en el estudio del control, previsión y planificación de la contaminación atmosférica en el área del gran Bilbao. Para esto se cuenta con la aportación financiera del C.S.I.C. y un parque de ordenadores especialmente dedicado a este problema, así como la red automática de defensores meteorológicos y de calidad de aire. Además trabajarán en este tema unos diez investigadores del centro U.A.M.-I.B.M.

## Por una orden ministerial SE CLARIFICA EL PLAN DE ESTUDIOS DEL BACHILLERATO

MADRID, 18 (Logos).— La valoración del rendimiento de los alumnos de bachillerato de centros estatales y no estatales homologados se realizará mediante clasificación conjunta de todos los profesores del centro al final del período lectivo; en el caso de ser dicha valoración positiva en todas las materias, el alumno tendrá acceso al curso siguiente, según establece la orden ministerial que desarrolla el decreto sobre el plan de estudios de bachillerato que aparecerá en breve en el Boletín Oficial del Estado.

Cuando la calificación sea negativa en alguna de las materias del curso, los alumnos podrán someterse a pruebas de suficiencia realizadas en el mismo centro en un plazo no inferior a los 15 días contados a partir de la calificación mencionada. Si después de haber realizado las pruebas de suficiencia, un alumno hubiera obtenido calificación negativa en más de dos materias, habrá de repetir el curso en su totalidad.

Si las deficiencias se redujeran, como máximo, a dos asignaturas, el alumno podrá realizar otra prueba en septiembre tras haber seguido las enseñanzas de recuperación adecuada que establezcan los centros de acuerdo con las normas que fije la Dirección General de Ordenación Educativa.

En todo caso, añade la orden ministerial, se facilitará una auténtica recuperación, y se respetará el adecuado período vacacional.

La calificación negativa en una o dos materias no impedirá al alumno incorporarse al curso siguiente debiendo facilitar el centro el método de recuperación adecuado.

La valoración del alumnado en centros no estatales habilitados se hará mediante una prueba de curso realizada al final del período lectivo ante un tribunal mixto para cada una de

las áreas de conocimientos que figuren en el plan de estudios. En cada tribunal figurarán necesariamente, profesores del centro habilitado y del estatal.

La Dirección General de Ordenación Educativa establecerá el procedimiento de actuación de dichos tribunales. En todo caso, se tendrán en cuenta las calificaciones otorgadas a lo largo del curso por los profesores del centro habilitado. Igualmente, la Dirección General establecerá las condiciones en que la calificación obtenida en las pruebas será ponderada de acuerdo con los resultados obtenidos por los alumnos en el centro.

En caso de valoración negativa, el alumno deberá seguir enseñanzas de recuperación que determinará el Tribunal y realizará otra prueba en septiembre exclusivamente en las asignaturas de calificación deficiente.

Si suspende otra vez en más de dos materias, deberá repetir el curso en su totalidad. Si la deficiencia fuera en una o dos materias podrá pasar al curso siguiente con enseñanzas de recuperación.

Los alumnos libres realizarán pruebas a fin de curso en los centros estatales ante el tribunal constituido al efecto bajo la presidencia del jefe del seminario de cada materia. La Dirección General de Ordenación Educativa dará las instrucciones para la realización de estas pruebas, e igualmente, establecerá la valoración de los trabajos realizados por los alumnos durante el curso. Los alumnos libres tendrán pruebas en junio y en septiembre.

La orden hace constar que los alumnos que durante el período de 6 años no hayan concluido sus estudios de bachillerato no podrán ocupar puesto escolar en centros docentes de este nivel. No obstante, podrán seguir estudios como libres, o a través de cualquier otro sistema establecido.

## Buscamos un hombre con deseos de triunfar

Para el Departamento de Publicidad de "ARAGON/express" y "Zaragoza Deportiva" necesitamos persona activa con ideas propias y espíritu de iniciativa que tenga aspiraciones de un brillante porvenir.

Ofrecemos sueldo en plantilla laboral y comisiones.

Exigimos mínimo de un año de experiencia en trabajo similar. Reserva absoluta para los ya colocados.

Dirigirse por escrito a "Prensa Aragonesa S.A." Marcial, 2, Zaragoza, acompañando relación de actividades anteriores en cargo similar. Los preseleccionados serán citados para entrevista personal.



### COLOCACIONES

SE OFRECE un puesto dinámico, con cultura y nivel de Bachiller Elemental y con conocimientos de mecanografía y principios de contabilidad, para trabajar por las tardes con absoluta dedicación y formalidad. Interesados llamar al teléfono 290858 de 3 a 5, tardes.

### GALERIAS de ARTE

#### GALERIA PRISMA

CARLOS BURO

DEL 1 AL 19 DE ABRIL

Temple, 10 - Teléfono 22 57 84

EL PROBLEMA DE "AUTHI"

## ● Los jurados de empresa, en Madrid

HOY SE REUNIRAN CON ALVAREZ MIRANDA Y MAÑANA CON EL MINISTRO DE TRABAJO Y RELACIONES SINDICALES

MADRID, 18 (Logos).— A última hora de la mañana se reunieron en el domicilio social de "Leyland Authi" de Madrid los jurados de empresa de las factorías que la empresa posee en Pamplona, Santander, Manresa y Madrid, con el fin de estudiar y definir una postura a mantener en las entrevistas que celebraron con diversos ministros del Gobierno.

Hoy, los representantes de los trabajadores de cada una de las factorías, se reunirán, por separado con el titular de la cartera de Industria, señor Alvarez Miranda, durante cuya entrevista los trabajadores expondrán al ministro las soluciones que cada grupo ve al tema de Authi.

Mañana, los representantes de los trabajadores, esta vez en un solo grupo, serán recibidos por los ministros de Trabajo y Relaciones Sindicales, con quienes hablarán sobre el tema de preocupación.

De acuerdo con informaciones recogidas por Logos, la solución al tema de Authi pueda estar próxima y se cree que es Seat quien cuenta con más posibilidades para hacerse cargo de la gran mayoría de las propiedades de Authi.

PAROS EN LA CONSTRUCCION

DETENCIONES EN BARCELONA Y HOSPITALET

BARCELONA, 18.— Debido a la actuación de piquetes que obligaban a la paralización de obras de la construcción, la fuerza pública practicó ayer nueve detenciones en la zona franca de Barcelona y otras tres en Hospitalet. Los doce detenidos tras prestar declaración pasaron a disposición judicial.

Durante la jornada el total de obras que sufrieron paros totales o parciales fueron quince, correspondientes a diez empresas y afectando a un total de 1.112 trabajadores.

VISTA DEL DESPIDO DE DOS TRABAJADORES DE "MAGEFESA"

BARCELONA, 18.— Ante la Magistratura de Trabajo número diez de las de Barcelona se vio una vista promovida por dos trabajadores de la empresa metalúrgica "Magefesa" de Hospitalet de Llobregat que fueron despedidos.

Los dos trabajadores habían sido despedidos al asistir a unos cursillos de la Organización Sindical —según la empresa— sin el debido permiso de la dirección, por lo que fue considerada tal actitud como grave indisciplina. La parte actora intentó demostrar que la falta de tales trabajadores había podido ser sustituida fácilmente sin quebranto para la producción, que realizaron una serie de gestiones para conseguir el debido permiso y que en el comunicado de convocatoria de la Organización Sindical se indicaba a la empresa que debía facilitar al máximo aquellas actividades.

## Guerra Zunzunegui no cesó a Alvarez Miranda

MADRID, 17 (Logos).— "El Gabinete de prensa del Ministerio de Industria, desmiente rotundamente la existencia de una carta dirigida por el ex-presidente del Instituto Nacional de Industria Sr. Guerra Zunzunegui, al entonces presidente de Ensidesa y actual ministro de Industria, D. Alfonso Alvarez Miranda, comunicándole el cese en la presidencia de la referida empresa nacional.

Ni tal carta existió, ni el Consejo de administración del Instituto Nacional de Industria, que es a quien hubiera correspondido adoptar tal decisión con arreglo a la Ley Fundacional del I.N.I. y a la vigente Ley de Sociedades Anónimas, se pronunció en el sentido de relevar al Sr. Alvarez Miranda.

Por consiguiente tampoco es cierto el carácter de reciprocidad o represalia que se pretende dar al cese del Sr. Guerra Zunzunegui en la presidencia del Instituto Nacional de Industria".

## EXCMD. AYUNTAMIENTO de la I. CIUDAD de ZARAGOZA

En el Boletín de la Provincia, n. 62, de fecha 11 de Abril del año 1975, se publica anuncio de convocatoria de subasta para contratar el proyecto de instalación de alumbrado público en las calles Cadena de la Granja, Ignacio Buera, Emilio Mario y otras.

Los antecedentes de esta subasta se hallan de manifiesto en la Sección de Propiedades de la Secretaría General, durante el plazo de VEINTE días hábiles, a partir del siguiente al de la publicación arriba mencionada, admitiéndose proposiciones para tomar parte en la subasta, en la citada oficina, hasta las trece horas del día 6-5-75.

Lo que se hace público para general conocimiento

I.C. Zaragoza, 12 de Abril de 1.975

EL SECRETARIO GENERAL XAVIER DE PEDRO Y SAN GIL

# Kilómetro 0 NOTABLES ENFREN-TAMIENTOS

■ Dentro de las últimas tendencias políticas:



● LA EXTREMA IZQUIERDA A DENTELLADA LIMPIA CON EL FRAP

● RUIZ JIMENEZ, DE UÑAS CON RUIZ GALLARDON

Madrid, 18. (Crónica por Andrés BERLANGA exclusiva para ARAGON/exprés.)

¿Dónde vamos, se pregunta Anson como portavoz del Ciudadano. Por más futurologo que se contrate, no está nada clara la perspectiva que se aproxima. En lo que hay coincidencia unánime es en el deseo de que el proceso sea pacífico, por emplear palabras de la ilegalista Democrática, o "cambio sin trauma" por emplear las de "Pueblo".

Mientras tanto y a medida que afloran opiniones hasta hace no mucho casi siempre veladas, se comprueba que las andanadas no se limitan a intercambiarse con los medios, dentro de las mismas tendencias los enfrentamientos son notables. Por hablar de extramuros parece que los de extrema izquierda andan a dentellada limpia los del ilegal FRAP llaman "renegado" a Santiago Carrillo, por ejemplo. Y desde dentro las polémicas se suceden, la penúltima podría ser la de Ruiz Jiménez, ex ministro, con Ruiz Gallardón, ex presidente del Consejo de Consumidores, por una falsedad más o menos.

Mientras tanto las asociaciones no despiertan gran interés entre quienes podrían tener eso que se ha llamado poder de convocatoria. Casi todos los que han planteado esa posibilidad, y por muy débiles económicos que sean, encuentran todavía más dificultades en cumplir el requisito de los veinticinco mil duros para ponerse en marcha, más o menos. Además se advierte en bastantes casos un claro síntoma de notoriedad, más personal que comunitaria, de cara a una promoción que bien bastante asegurada, porque nunca los medios de difusión estaban tan receptivos, a cualquier iniciativa, o movimiento de este tipo que ahora, y por ahora.

A la espera de momentos propicios algunos de los que soñaron fuertemente hace semanas, se han eclipsado o aguardan. Seguro que la venida de Fraga Iribarne no despierta tanto interés como la anterior. Vendrá, probablemente, aureolado por la designación de político con más futuro, que le adjudicará la encuesta anual de "La Actualidad Española", pero solamente será una visita privada y no política, aunque no deje de "estar en político" en muchos momentos. Por lo pronto el día 28 hablará de la mujer y la política en el remozado caserón del Ateneo madrileño.

Despertará expectación, aunque en esto del interés político nunca se sabe. Ayer tarde comentaba "Pueblo" que "el movimiento político que se percibe en la espuma de la sociedad tiene ante sí el reto de conectar con las profundidades, con los estratos más auténticos y vivos del país". Y, en otro asunto del mismo tema, resulta que el revuelo levantado por la posible venida en mayo del señor Mitterrand, el líder socialista francés, no tenía razón de ser y sin duda será un fracaso si se produce, según la impresión de don Ismael Medina: "A los españoles, exceptuada una minoría, nos importa una higa que venga o no venga el señor Mitterrand".

MADRID-MADRID

El atardecer tranquilo que ha metido prisa en la ciudad para ver anochecer ante el televisor, ha traído un despliegue de la policía municipal para que no se produzca el caos alrededor del estadio de Chamartín. Hace un mes se llegaron a dejar estacionados los vehículos en séxtuple fila en la ancha calzada central de la avenida del generalísimo. Y el "remedio" que se intentó fue recetar cinco mil pesetas de multa a unos cuantos infractores. Ayer se advirtió por todos los medios que los espectadores vayan en transportes públicos. Estacionen bien y situen los vehículos en forma tal que no impidan la salida en caso de urgencia, a los residentes en las inmediaciones del estadio.

La medida puede ser buena, ejemplar si los transportes públicos se procuran mejorar en todo momento y se extiende la atención al vecino para cualquier ocasión y barrio. Porque parece una perogrullada pero como rompeolas de las Españas que es Madrid, las discriminaciones dentro de la ciudad suelen ser también fuertes.

Los alrededores del Chamartín por ejemplo son de noventa mil pesetas metro cuadrado y treinta mil pesetas de alquiler mensual de un apartamento. Los de otras zonas, que a veces también congestionan a sus vecinos, son mucho más modestos, "intolerables diferencias" que acaba de citar el presidente del Gobierno.

## ■ TORRENTE BALLESTER, ACADEMICO DE LA LENGUA

MADRID, 18 (Logos).— Por 14 votos a 9 Gonzalo Torrente Ballester ha sido elegido académico de la Real de la Lengua para ocupar el sillón "E" vacante desde la muerte del marqués de Luca de Tena.

Presentaban al escritor gallego los académicos Cela, Laín y Lapesa y votaron por escrito por hallarse ausentes los académicos Tovar, Salcedo, Calvo Sotelo y el duque de la Torre.

Torrente Ballester ha salido elegido en la tercera votación frente al otro candidato propuesto, el autor teatral Miguel Mihura.

Gonzalo Torrente Ballester, nacido en El Ferrol hace sesenta y cinco años, es también un gran conocedor teatral. Fue crítico de

"Arriba" y "Radio Nacional" y está considerado como uno de los escritores más cultos e inteligentes de España. Licenciado en Filosofía y Letras por Santiago, profesor en la Universidad de Albania, actualmente imparte clases en un Instituto Gallego. Fue Premio Nacional de Literatura en 1939. Su obra que últimamente alcanzó más éxito fue "La saga fuga de J. B." y mantiene una sección en el suplemento de las letras de "Informaciones" titulada "Los cuadernos de 'la Romana'" —referencia a su casa gallega donde reside— que es una de las más leídas por su calidad literaria, ingenio, valor intelectual y carácter intimista.

## CONCURSO PERIODISTICO "CIUDAD DE TALAVERA"

TALAVERA DE LA REINA, 18 (Logos).— El Ayuntamiento de esta ciudad convoca el III Concurso Nacional de Prensa "Ciudad de Talavera" dotado, en su primer premio, con cien mil pesetas y placa conmemorativa. Pueden aspirar al premio los autores de artículos, crónicas,

reportajes o trabajos publicados por vez primera con firma o seudónimo habitual, desde el 1 de abril de 1975 al 30 de noviembre de 1975, en idioma español y en publicaciones de cualquier localidad.

El premio no será dividido en ningún caso, ni el concurso podrá declararse desierto.

## Premio Turismo "VEGA - INCLAN"

MADRID, 18 (Logos).— El Ministerio de Información y Turismo convoca para 1975 el premio nacional de Turismo "Vega-Inclán", dotado con 100.000 pesetas.

Este premio se otorgará a aquel periodista o escritor español que mejor haya cooperado con sus trabajos periodísticos a la promoción y propaganda del turismo español.

Los aspirantes deberán presentar la solicitud y los trabajos que opten al premio dentro del mes de enero de 1976. El premio "Vega-Inclán" será concedido por resolución por la Secretaría del Ministerio dentro del mes de abril del año siguiente a aquél en que se convoca el premio.



**ZARAGOZA  
se  
CONFIESA**

## LOS QUE TIENEN QUE SERVIR

**N**O se si a ustedes les pasará lo mismo. A mi suele ocurrirme muy a menudo. Me da mucha pena recordar aquella vieja tonadilla que contaba las desdichas de las señoritas del antiguo servicio doméstico. ¡Pobres chicas, las que tienen que servir! Quizá, porque me recuerde los más gordos pecados que aterran mi conciencia.

La de veces que me lo tiran por la cara. ¡Cómo está mi servicio! Y no me refiero al excusado hogareño, porque lo tengo como las venas del oro. Lo digo por el otro, por el que tiene que servir, y, lamentablemente, no sirve.

En cuanto llegan los viernes, se me sube el pavo de la vergüenza. Soy como una eterna Dolorosa que, en tal día de la semana, siento las punzadas de mis propias culpas. Con qué envidia veo las interminables filas de ciudadanos que se acercan a las ventanillas de las quinielas, para pagar puntualmente su contribución.

Y hay que ver con qué orden, con qué religiosidad pagan su tributo. Sin protestar, sin alterar el reglamento de la convivencia ciudadana. Sin que sea necesario poner en las Delegaciones de los milagrosos y esperanzados boletos, una pareja de las fuerzas de Orden Público. Es algo que no he podido conseguir en los muchos servicios que tengo la obligación de ofrecer a mis gentes. Porque para cualquier concentración, cuando organizo un acto fuera de lo normal, lo primero que debo tener dispuesto es un plantel de agentes que dominen al personal. Sin embargo, en eso de las quinielas —con la de millones que están en danza— ni siquiera un simple vigilante de cualquier color.

Esto es para mí una terrible acusación, que pone al aire los muchos defectos que tengo en mi rumboso cuerpo administrativo. Porque algo tan mundano como son las quinielas, algo tan frívolo y materialista como es el juego del 1-X-2, dispone de un servicio envidiable para dar a la población las máximas facilidades. Sellitos en cualquier parte y a todas horas del día. Y en la fecha punta, los viernes de cada semana, la atención se prolonga hasta casi la media noche, para que todo pobre ciudadano tenga la oportunidad de hacerse rico sin que le corra el reloj ni se encuentre con el cabreante cartelito de "Cerrado", o "Sin servicio", o "Por la otra ventanilla". Leyendas que soy muy amiga de colocar en mis oficinas públicas y en mis centros oficiales, que son los que verdaderamente debiera tener para servir al público sin ponerle pegas, porque allí va la gente obligada a dejarse unos dineros a cambio de casi nada.

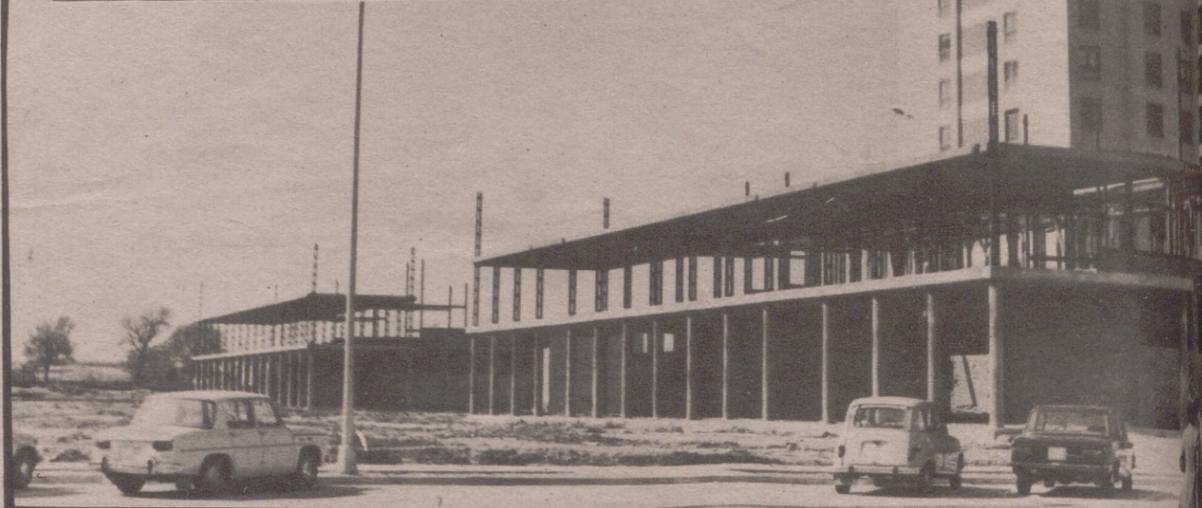
En más de una ocasión he estado tentada de robar. Mal asunto es ese de codiciar los bienes ajenos. Y, lo confieso, no echo al olvido mi malsana intención de convertirme en ladrona, y llevarme para mis ventanillas a los amables empleados de los boletos. Si tuviese yo en mis mostradores a esas señoritas que no hacen punto de media mientras el público espera ser atendido, o a esos honorables que no hablan de fútbol ni hacen crucigramas detrás de una ventanilla tras la que se chinchán los contribuyentes y hasta se afeitan la barba que les crece aguardando a que se dignen servirles, otra fama tendrían entre mis ciudadanos.

Pobres, pobres... los que tenemos que servir. Cómo me duele la conciencia mi pecadora conducta, sobre todo los viernes, cuando veo las facilidades que dan a los ciudadanos que van a pagar la contribución de las apuestas deportivas.

BENIGNO

Aquí tienen ustedes en primer término, esa desoladora imagen de unas obras que nunca terminan. Ni siquiera continúan.

Se trata de las escuelas nacionales de La Romareda, cuyas obras están paralizadas hace la friolera de cinco años. Ya hemos perdido la cuenta de las veces que hemos publicado estas fotos parecidas clamando ser oídos. Quiera Dios que sea ésta la última.



La espléndida realidad del Polígono de La Romareda

## EL GARBANZO NEGRO de unas OBRAS que NO se ACABAN

**E**L Polígono de La Romareda sigue progresando sin solución de continuidad. Resulta obvio repetir —se ha dicho tantas veces—, que es el sector residencial más logrado de nuestra capital. No se duerme, pues, sobre sus laureles. Sigue conquistándolos día a día.

Hay que hacer justicia y reconocer que ha sido la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza quien últimamente le ha dado el impulso definitivo. Su gran Complejo Cívico Comercial marcó la pauta de dicho progreso creando múltiples servicios cuales son el gran mercado al por menor, sin duda alguna el mejor montado de Zaragoza, aire acondicionado incluido, una sucursal de la Caja y el anexo de veinte establecimientos con plena autonomía, que ya están funcionando en su totalidad.

Pero hay más. Estos días se han incorporado nuevos e importantes servicios que completan la fisonomía de la zona. Aparte del magnífico restaurante "Rogelios" que ya lleva unos meses funcionando acaban de instalarse la "Ibermática Zaragoza, S.A." empresa

especializada en el servicio de ordenadores y proceso de datos y unas dependencias de la Telefónica que comprenden oficinas técnicas y otras de carácter general. Por supuesto que dichas empresas funcionan ya a pleno rendimiento.

Nos falta en la lista de realizaciones de este sector romaredil, las que figuran en primer plano de una de estas dos fotografías. El Pabellón Polideportivo de la Caja, con sus visibles alegorías deportivas en su frontispicio, que ya está listo para recibir la orden de salida en cualquier momento. Y pegada a él, esa mole en construcción que ya va por la octava planta. El público, generalmente, pasa y se pregunta. ¿Que estarán haciendo ahí? Les vamos a desvelar ese secreto a voces. Se trata de una Residencia para ancianos que patrocina la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza.

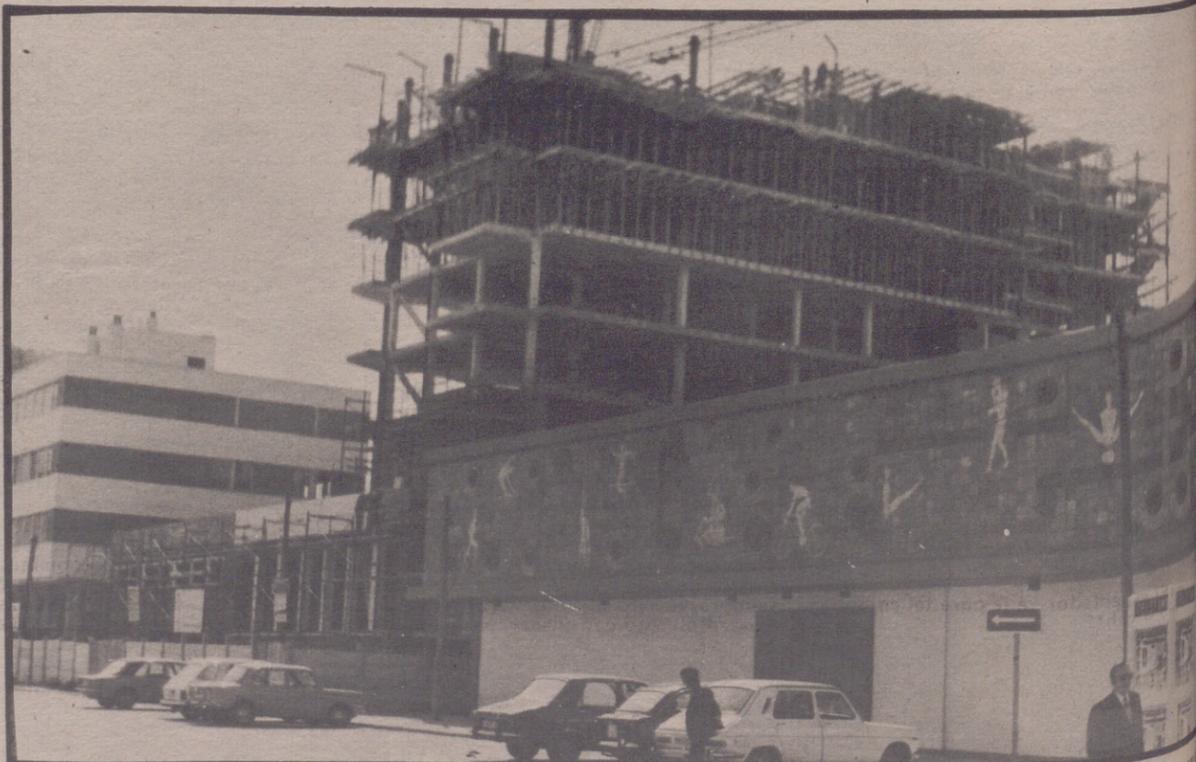
Hasta aquí hemos ido enumerando todo lo positivo de esta privilegiada zona. Pero como no hay dicha completa no nos queda más remedio que hacer referencia a ese maldito garbanzo negro inoportuno, que rara vez falta a la cita.

En esta ocasión se trata como para adivinar por la imagen, de las obras de las escuelas nacionales. Si no recordamos hace ahora cinco años que se paralizaron. Y así siguen en su lugar desahucados. Esperando que el Ayuntamiento y el Ministerio se pongan de acuerdo para reanudarlas.

Es la única forma de que se —en parte— el déficit de plazas que existe en este sector. A veces posible, que de una vez para siempre fin a ese lamentable peregrinaje protagonizan los alumnos de corta edad ser trasladados a otros colegios fuera del casco de la urbe.

Creemos —crear cuesta poco— día u otro, Dios lo quiera, acabará ese nomadismo escolar. Eso será una inequívoca de que ¡al fin! el Ministerio de Educación y Ciencia se ponga de acuerdo con nuestro Ayuntamiento para esa imagen triste y desolada de aulas que nunca se acaban se convirtiendo en aulas por todos deseadas. Así sea.

Antonio S...



En primer plano el magnífico Pabellón Polideportivo. Junto a él el edificio en construcción para Residencia de Ancianos. Y seguidamente una casa de cinco plantas ocupadas todas ellas por "Ibermática-Zaragoza, S.A." y dependencias de la Telefónica.

«Terror y miseria del III Reich», esta tarde en el Principal

# No hay cortes en la obra de Brecht

El T.E.I la presenta íntegra, aunque con un montaje propio



HOY comienzan en el Principal, las representaciones de «Terror y miseria del III Reich» a cargo del TEI madrileño. Esperemos que sin sustos, porque los grupúsculos de la extrema derecha han cerrado filas contra esta obra de Brecht y, el otro día, por ejemplo, soltaron una bomba contra la fachada del teatro valenciano en el que actuaba el TEI.

Cuando vamos a empezar esta entrevista, me señalan que no quieren que aparezcan los nombres de cada cual, que basta hablar del TEI.

—Alguien pensará que es por miedo a las amenazas.

—No, no. El TEI guarda siempre el anonimato de sus miembros para evitar el vedetismo y recalcar que se trata de una creación colectiva. Pero tendría gracia que alguien pensara eso.

—¿No os asusta?

—La verdad es que nos hace gracia la propaganda gratuita que nos proporcionan los atentados de la ultraderecha contra la obra que ponemos. El otro efecto que consiguen esos atentados y amenazas es el de reafirmarnos a nosotros y al público en la necesidad de esta obra, porque su denuncia sigue teniendo vigencia como estos mismos grupos se encargan de demostrar.

## LA OBRA, SIN UN SOLO CORTE

—Al representar «Terror y miseria del III Reich» ¿habéis pretendido históricamente reflejar un documento histórico sobre lo que fue el nazismo bajo Hitler?

—Sí, es un documento histórico. En la obra, Brecht habla del III Reich, y las reacciones contrarias a la obra vienen, de grupos originalmente nazis, que se definen como nacionalsocialistas.

—¿Habéis recibido muchos anónimos?

—Bastantes pero también cartas firmadas, como la del Cedade en la que se nos decía una frase como esta: «Que Dios maldiga al criminal judío Bertold Brecht y a vosotros os perdona, por ignorantes, el crimen de difundir sus infames calumnias». Terminaba la carta con un «Hitler, ¡presente!»

—¿El espectador ve la obra tal como la escribió Brecht?

—Sí, completamente igual. En 1970, el TEI presentó la obra a censura y fue admitida después de cortar dos escenas importantes. Pero, el mismo día de su estreno, nos la volvieron a prohibir. Luego llegó la apertura, y en el 74 aprovechamos para pedir nuevamente el

permiso. Nos quedamos sorprendidos cuando se nos dio sin suprimir una sola palabra del texto original. Así que llevamos nueve meses sin interrupción, cuatro en Madrid, otros cuatro en el Capsa de Barcelona, y ahora en gira por España. En Zaragoza estaremos nueve días.

## EL CIRCULO VICIOSO

—En España todavía no se ha puesto una obra de Brecht sin que los más brechtianos que Brecht se rasguen las vestiduras. Hay un dogmatismo terrible en esto, ¿no os parece?

—De acuerdo, en España a Brecht casi siempre se le ha montado en falso y por su parte, las compañías de teatro no independiente, lo han agudado algunas veces. Cuando han sido grupos independientes los que lo han montado, casi siempre han querido ser tan fieles al catecismillo teatral compuesto por los conceptos fundamentales de Brecht, que se han encontrado completamente acorazados, sin vida. Así que salían, muchas veces, plomos inaguantables. Nosotros nos hemos planteado no atamos a esos conceptos aunque respetamos mucho la concepción global del montaje tal como Brecht lo quería.

—Lo que importa, seguramente, es que el teatro pueda ser popular de verdad. ¿Pero, cómo?

—Llegando a un público más amplio y a las capas sociales que nunca han ido al teatro. Cosa que, en la práctica, está llena de problemas, porque si quieres llegar a muchos has de acudir, por fuerza, a los circuitos comerciales, a los mayores teatros de cada ciudad. Pero a esos teatros siempre van los mismos. Las limitaciones existentes impiden llegar a un público amplio si no es en los circuitos comerciales. La esperanza mayor, actualmente, para romper ese círculo vicioso, son los locales de las asociaciones familiares o de vecinos de los barrios.

—¿Temblasteis cuando dimitieron Cabanillas, Oreja, Gortari, etc?

—Fue un momento de inquietud para todo el teatro independiente. Pero al menos nosotros, no hemos notado cambios después, aunque es cierto que seguimos con la misma obra que entonces estábamos dando. Podremos comprobar esto mejor cuando planteemos un nuevo montaje.

—Una pregunta que nos llevaría horas: ¿la política se refugia en el arte cuando los «cauces» políticos andan un poco cegados o por el contrario el teatro siempre será así?

—Lo que podemos contestar es que en el TEI no somos políticos que nos refugiamos en el teatro, sino hombres que nos dedicamos al teatro —y no por frustración en otros campos— y que pensamos que el teatro tiene un componente político, con independencia de su mayor o menor efectividad.

## ESCUELA DE TEATRO

—Hablemos del TEI. ¿En qué consiste lo que para muchos es el complejo teatral más completo del país?

—Hay varias secciones. En primer lugar el Laboratorio Teatral TEI, que es una escuela de actores y directores. Es lo más importante que hacemos puesto que la Escuela Oficial de Teatro no forma actores. De este laboratorio teatral, atendido por profesores-actores del TEI y con una matrícula de 1.000 pesetas mensuales, salen actores no sólo para el TEI sino para otros campos. Es el caso de Ana Belén, de Juan Rigaud, o Paco Algora, entre los más conocidos.

—Está luego el Pequeño Teatro de Magallanes, 1. ¿Cómo va?

—Es el único local profesional y comercial que tiene un grupo independiente en España. Además, el TEI tiene dos grupos completos, uno que atiende Madrid y el otro que quisiéramos estuviera permanentemente en gira. Las giras, además de otras ventajas, son económicamente productivas y de esta forma se saldan los problemas que a veces tiene el Pequeño Teatro de Madrid, que por tener sólo 100 butacas no puede nunca dar beneficios y a veces acarrea pérdidas. Se compensa una cosa con otra y cuando no hay pasta para todos, pues no se cobra y cada cual se las apaña como puede. Por más profesionales que seamos. El TEI, trece años en punta.

Pablo LARRAÑETA

## Diario de un estudiante

SIN pretender una teoría del conocimiento, que es cosa por demás seria y complicada en la que se han empeñado con vario éxito muchos filósofos, sí quiero echar mi cuarto a espaldas en uso del saber, cuando menos del casi saber que unas veces lleva el nombre de rumor y otras de chisme.

«Si yo hablara» dice la gente cuando se trata de algo espinoso o comprometido eludiendo las espinas y el compromiso. Y qué pasaría si se pudieran quitar pinchos y problemas, es decir si se pudiera decir eso que se insinúa que se quiere decir y que por temor no se dice. Ah, muy posible que tras cuatro vanalidades sin fundamento volviera a enmudecerse porque, entre otras cosas no le escucharía nadie. Si usted hablara, señor mfo, usted no diría sino lo que está en el ánimo de todos y lo que todos saben a ninguno interesa. Lo que hace falta es gente que hable cuando no se puede y entonces si es preciso que se diga lo que nadie osa decir, es la forma de que llegue el día en que pueda decirse, y ese día feliz enmudecerán todos un momento y los que han la pluma o la palabra por vocación u oficio se verán obligados a discurrir, a pensar caminos nuevos para la comunicación fructífera con lo cual contribuirán al progreso, harán el progreso mismo, que es algo, que pese a lo que puedan opinar los hortelanos, se produce en alas del pensamiento y no sembrando coles, aun cuando caer en la cuenta de lo útil de sembrarlas, fuera la mayor revolución que hizo posible la sedentariedad favoreciendo el desarrollo de la capacidad craneana y por tanto facilitando las cosas a la rara ocupación de pensar. En realidad estamos a dos días del Neolítico.

Hable usted, señor suyo, hable usted y diga de una vez lo que le roe dentro que nunca caballeros andantes fueron en camiones sino a lomo de rocín y tantas veces le midieron a Sancho, sin meterse, las costillas, como a su amo dando gritos o razones serias y pasa por arrojado Quijano y por pobre de espíritu Sancho.

Hay que pensar además que nada contra todos se puede y que ser apocado siempre es condenarse cual carne de cañón sin ningún respeto y merecimiento.

Cierto es que el movimiento se demuestra andando, pero no lo es menos que ya gira mi rueda al torpe golpear en las teclas de la máquina y que cuando pintan bastos el lenguaje busca insospechadas sutilezas para hacerse molde.

Quevedo, con menos circunloquios y mejor verbo lo expuso bien claro en aquella célebre Epístola satírica y censoria contra las costumbres presentes (quién le había de decir que no han cambiado nada en tanto tiempo) de los castellanos escrita al Conde-Duque de Olivares. Ahí va el fragmento inicial tan vigente como entonces cuando menos:

«No he de callar, por más que con el dedo, ya tocando la boca, o ya la frente, silencio avises o amenazas miedo. ¿No ha de haber un espíritu valiente? ¿Siempre se ha de sentir lo que se dice? ¿Nunca se ha de decir lo que se siente? Hoy, sin miedo que libre escandalice, puede hablar el ingenio, asegurado de que mayor poder le atemorice. En otros siglos pudo ser pecado severo estudio y la verdad desnuda, y romper el silencio el bien hablado. Pues sepa quien lo niega y quien lo duda que es lengua la verdad de Dios severo, y la lengua de Dios nunca fue muda.

El siglo XX ha venido y como dice el refrán, nadie sabe cómo ha sido y a este paso se irá y nadie se enterará.

Koxwélg



Puntualizaciones sobre el futuro aparcamiento de la Plaza de San Francisco

EN relación con el futuro aparcamiento a realizar en la Plaza de San Francisco, el Ayuntamiento ha puntualizado diversos puntos de los que recogemos los de mayor interés:

El Ayuntamiento será el único propietario del estacionamiento y de todas sus plazas. Concederá la construcción y explotación del estacionamiento en un concurso libre, al que mejores condiciones reúna. El plazo de concesión será como máximo de cuarenta años. El estacionamiento se dedicará al servicio público, para que los vehículos lo vayan utilizando a medida que lleguen al estacionamiento, no permitiéndose reserva, excepto en algunos casos que se especifican detalladamente.

Únicamente de nueve de la noche a nueve de la mañana, podrán existir abonos especiales nocturnos, sin sitio fijo, siempre dejando, como mínimo un veinte por ciento de plazas libres.

En ningún caso será posible vender o comprar plazas, o depositar cantidades a cuenta. Únicamente será factible una vez adjudicado el estacionamiento, alquilar plazas, hasta un total del treinta por ciento de las construídas durante los cinco primeros años, del veinticinco por ciento, durante los años cinco al diez y así sucesivamente hasta un cinco por ciento de las plazas durante los años veinticinco al treinta de la concesión.

Pablo Serrano, siempre actualidad



CONTINUA exhibiéndose, con gran éxito de visitantes, en la sala "Víctor Bailo" la exposición que bajo el título de "El Prado" de Pablo Serrano, permanecerá abierta hasta el próximo día 24 del actual mes de abril. Se pueden admirar bronces y litografías del genial artista que nació en el pueblo turolense de Crivillén. Las lanzas, la maja vestida, autorretrato de Goya, la Reina María Luisa, el Príncipe Baltasar Carlos a caballo, el Emperador Carlos V, la familia de los Duques de Osuna (que es la que reproducimos en nuestra fotografía), la maja desnuda, etc., etc, son bronces de los que algunos, los dos primeros concretamente, son obras únicas y de otros se han hecho varios ejemplares. En cuanto a las litografías —68 ejemplares de cada una de ellas— también se ofrecen obras muy interesantes y por supuesto de gran calidad artística, aunque en este caso sobran los elogios pues se trata nada más y nada menos que de Pablo Serrano.

Merece la pena visitar, en la sala "Víctor Bailo", de la calle Fuenclara número 2, esta exposición que está alcanzando un notable éxito.

Y ya que hablamos de este genial artista aragonés digamos que su exposición que actualmente se exhibe en La Lonja, merced al esfuerzo de la Comisión de Cultura del Ayuntamiento, sigue teniendo un gran éxito entre el público que hasta la fecha la ha visitado, sumando un triunfo más a los conseguidos por este excepcional artista.

Es ocasión única para admirar las 57 esculturas que se han reunido en esta muestra, entre las cuales la titulada La Piedad ha sido traída expresamente desde el Museo de Amberes donde está instalada y que probablemente será muy difícil poder volver a admirar en Zaragoza.

Además de una exhaustiva muestra del retrato, la exposición se completa con la exhibición de varios documentos, libros y catálogos que aluden a la misma, y con la proyección de diapositivas para mejor comprensión de toda la obra del escultor.

La exposición será clausurada el próximo domingo día 20, a las nueve de la noche.

Por si los "cacos"....



LAS motos tuvieron unos años de crisis por culpa del "boom" automovilístico. En la década de los cincuenta "fardaba" mucho tener una "Vespa" o cualquier otro "descapotable" de dos ruedas... Pero en los años sesenta los coches que llegaron a estar al alcance de cualquiera, dieron un barrido casi mortal a las motocicletas. Pero las modas y las costumbres vuelven a repetirse y actualmente, aunque los vehículos de cuatro ruedas siguen ocupando un primerísimo lugar a la hora de viajar e incluso de circular por la ciudad, lo cierto es que las motos, otra vez están en órbita. Lo mismo los ciclomotores —lo que antiguamente se llamaban bicicletas con motor— que las de gran cilindrada que cuestan bastante más dinero que un utilitario.

Las motos, al igual de los automovilistas, también han de prevenirse contra los posibles "cacos". Por eso escenas como la que ha captado García Luna, las podemos ver, con frecuencia, en cualquier punto de nuestra ciudad. El motorista ha aparcado sus "dos ruedas", pero por si acaso, lo ha sujetado al poste de sujeción de la señal de tráfico, con una fuerte y robusta cadena. Como no se lleven la señalización...

BREVES

**EXAMEN DE INGRESO EN LA ESCUELA SOCIAL.**— Hasta el próximo día 23 de mayo, podrán solicitar examen de ingreso mediante, instancia dirigida al Director de la Escuela Social de Zaragoza, todos los alumnos que deseen comenzar los estudios de Graduado Social y no se hallen en posesión del título de Bachiller Superior.

Este examen de ingreso tendrá lugar el día 2 de junio, a las 5 de la tarde, para los alumnos libres y el día 4 de junio, a las 6 de la tarde, para los alumnos que han seguido el curso preparatorio en esta Escuela Social.

Dichos exámenes se ajustarán al programa oficial aprobado por el Ministerio de Trabajo.

**CHARLA SOBRE LA MODA.**— Esta tarde, a las cinco, tendrá lugar en "El Veral", Centro de Enseñanza Profesional Femenino, una charla sobre la moda a cargo de doña María Jesús Palá de Rivas. A dicha conferencia quedan invitadas todas las empleadas de hogar y amigas que lo deseen. La conferencia se celebrará en los locales de "El Veral", en el paseo de Fernando el Católico, 33.

**VI CICLO "OTRA MUSICA" DE RADIO POPULAR.**— Hoy viernes día 18 y dentro de VI Ciclo "Otra Música" de Radio Popular ("alrededor del reloj") actuará Manolo Sanlúcar. Con la colaboración de "Saracosta", habrá dos sesiones, a las siete y media y a las diez y media, en el Colegio Mayor la Salle.

**RECITAL DE MUSICA FOLK EN "LA TAGUARA".**— El próximo sábado día 19, a las once de la mañana, se celebrará en "La Taguara" un recital de canciones folk a cargo de Javier Colom. La entrada será libre.

**ACTOS CONMEMORATIVOS DE LA GESTA DE ALCUBIERRE.**— Para una mayor comodidad de los asistentes, a través de la ruta hacia el emplazamiento del Monumento, erigido en honor y recuerdo de los héroes que murieron en la Posición de San Simón, de la Sierra de Altabierre, con motivo de la celebración de los actos de homenaje que se les rendirá a las 11,30 de la mañana, del día 20 del actual, se hace público, en evitación de dificultades de acceso a última hora, que quedará cerrada la entrada a los aparcamientos, a las 10,30 horas, para autocares; y, a las 11, para vehículos ligeros, en la citada Sierra.

JUZGADO de GUARDIA



CONCIERTO DE GUITARRA POR TELEFONO

OTRA vez el teléfono ¡Que asco de vida! Se va a desgastar la mano de descolgarlo. Como la concertista es que me tiro por la ventana del piso de luces. Vamos a ver. Pudiera ser un cliente de mi marido. Dígame.

—Soy la concertista de la guitarra gris. Deléctese con mi concierto. Clin, clin, clin, clin, clin, clin...

—¡Vayaee a la porral! ¡Estoy harta de usted! ¡Llamado tres veces esta misma tarde y estoy al borde de la locura...

—Clin, clin, clin...

—Tengo toda la cabeza y toda la casa llena de ruido de su clin, clin, clin; si por lo menos me dijera usted "Suspiros de España", "Clavelitos" o algo de Augusto Algueró...

—Clin, Clin, clin...

—¿Qué pretende con hacerme oír ese sonsonido diez veces cada día? ¿Quién es usted?

—Clin, clin, clin...

—¡Cuelgo! ¡Dios mío, va a acabar con mis nervios esta persona! ¿Quién diablos será?

—Aniceta, desde el cuarto de baño oigo que me habla sola. ¿Qué tripa se te ha roto?

—¡Todas las tripas y todas las entendederas! ¡Vuelvo a llamar la tiparraca de la guitarra esa.

—Ya te dije que fueras a la Telefónica para que sometieran nuestro teléfono a control.

—Y ya te dije yo a ti que fuí y me dijeron que eso tiene que pedirlo Comisaría.

—¡Pues vete a Comisaría y denuncia!

—Pero si ya he ido más de tres veces.

—¿Y que te dicen?

—Que tenga paciencia, que si sospecho de que eso pasa a barullo en Zaragoza y que no pueden atender a todos los que denuncian que los molesta por teléfono, porque esto pasa a miles...

—Pues a esto hay que buscarle alguna solución. Ani. Desde que escuchas por teléfono esos horribles conciertos estas que te me vas del mundo. Quitame el teléfono y ya está.

—¿Y si quitamos el teléfono cómo comemos?

—Tienes razón, el teléfono nos da de comer.

—Oye, ni que fuera una cuchara.

—¡Tu me entiendes, Fidel! El teléfono nos da de comer porque yo recojo los avisos para que tu vayas a banderillar de casa en casa. ¡Dios mío! Ha vuelto a sonar el teléfono. A lo mejor es ella.

—O algún cliente. Ya lo descuelgo yo. Dígame.

—¿Esta su señora en casa?

—Preguntan que si estás.

—Dí que de parte de quién.

—¿De parte de quién le digo? No constesta.

—¿Pero ha colgado?

—No, no. Lo raro es que, me parece, que está en casa y yo la conozco.

—¿Oyes algún rasqueo de guitarra?

—Yo no oigo nada. Diga de parte de quién me cuelgo.

—Dígame que es de parte de la concertista de la guitarra gris.

—Ani, es ella. Dice que te pongas de parte de la concertista de la guitarra gris. ¿Quieres ponerle?

—¡No, no quiero oír más ese clin clin que me molesta loco!

—¡Ponte al aparato, te lo ordeno!

—¡Qué mal me quieres, Fidel!

—Te digo que te pongas. Mientras tu la oyes yo descubro, tonta.

—Bueno, bueno, si es por eso. Dígame. Al teléfono.

—Soy la concertista de la guitarra gris. Clin, clin, clin...

Desde hace varios meses, Aniceta, de 46 años, casada, recibe en su domicilio repetidas llamadas telefónicas de alguien que se autodenomina "concertista de la guitarra gris", quien seguidamente hace sonar ante el auricular algo parecido al sonido de unas cuerdas de guitarra. Y así sucedió que, una tarde, estando en casa el esposo de Aniceta, ayudante sanitario, de 49 años, tomó este el teléfono y creyó reconocer la voz de la "concertista". Por lo que le pidió a su mujer que aguantase el teléfono mientras el se dirigía al piso inferior de la misma casa escuchando desde la puerta el clin, clin, clin de la "guitarra". Aguardó a que terminase el "concierto" y llamó al timbre. Salió a abrirle Emilia, soltera, de 35 años, y, sin más palabras, la agredió, por lo que fue la propia Emilia la que ha presentado la denuncia pertinente, llevandó todas las de perder al juzgado, pues Emilia puede demostrar que Aniceta agredió, mientras que Aniceta y Fidel no pueden probar alguna demostrativa de que Emilia molestaba tanto y tanto.

### El jefe del partido falangista pide a Franjeh que intervenga el Ejército

# CUNDE el PANICO en BEIRUT

sean juzgados "pero debe aplicarse la justicia con equidad" ha dicho Geyemal.

Geyemal ha rechazado la petición de que sus 5.000 milicianos y los 75.000 hombres que integran su partido sean dispersados inmediatamente. "Los partidos de izquierdas quieren vernos en la tumba. El sistema comunista ha empezado a funcionar en el Líbano", ha dicho Geyemal.

Más del 80 por ciento de los falangistas son cristianos maronistas, comunidad católica que rechaza el rito latino y cuyo jefe es un patriarca local. Los

## Los guerrilleros palestinos siguen atacando con cohetes fábricas y hogares

En el campamento de refugiados palestinos de Sabra los guerrilleros armados con fusiles rusos se

maronistas constituyen el 30 por ciento de la población del Líbano que tiene 2.500.000 habitantes.



BEIRUT.— Guerrilleros palestinos montan guardia en una posición defensiva en la zona palestina, en tanto que prosiguen los choques armados entre guerrilleros y elementos del ala derecha del Partido falangista, pese a los esfuerzos realizados por el gobierno para poner fin al conflicto.—(Telefoto Cifra Gráfica Upi).

han ocultado entre la multitud palestina y en las zonas musulmanas adyacentes de Beirut donde la vida se desenvuelve con normalidad.

El contraste que se advierte entre la vida del campo de refugiados y las barriadas de Beirut revela el cambio repentino que se ha producido en el partido de Geyemal que estaba considerado por los observadores como el más importante y mejor organizado de los 20 partidos políticos del Líbano.

### QUIEREN VERNOS EN LA TUMBA

Geyemal ha dicho en unas declaraciones que las distensiones y gran parte del malestar existente en el Líbano han contribuido a los incidentes registrados en el país desde el domingo pasado.

Como condición para que se reanule la crisis, Geyemal ha dicho que está dispuesto a entregar a 14 hombres que participaron en un atentado contra un autobús, cometido el domingo pasado, para que

Los guerrilleros han limitado sus ataques hasta ahora a objetivos falangistas y sus ataques no parecen ser indiscriminados. Gran parte de los 10.000 guerrilleros que hay en el Líbano son musulmanes como un promedio de la población del Líbano, que se calcula entre el 20 y 25 por ciento.

### Sangrientos desórdenes en Milán

# "no es verdad"

MILAN, (Italia), 18 (Efe).— Dos muertos, medio centenar de heridos, más de una decena de vehículos incendiados al igual que numerosos locales comerciales y oficinas, constituyen el resultado de las últimas 24 horas particularmente violentas registradas en la ciudad de Milán.

Dentro de la atmósfera de tensión y continuos episodios de criminalidad común y política que en los últimos días han pesado sobre Italia como una plancha de plomo, los sangrientos desórdenes de Milán estallaron ayer con tonos virulentos: un estudiante de 18 años, simpatizante de los movimientos de extrema izquierda, fue asesinado a tiros en pleno centro de la ciudad por un activista de extrema derecha que consiguió darse a la fuga.

La dinámica de este primer estallido de violencia permanece aún confusa y poco clara. El mismo ministro del interior, Luigui, respondiendo a una serie de interpelaciones parlamentarias, ha reconocido que "según algunos testigos, los disparos fueron hechos repentinamente", mientras que otros aseguran que "los disparos fueron precedidos de una agresión contra el vehículo en que se hallaba el homicida, agresión provocada por los insultos que habían sido lanzados contra los jóvenes de extrema izquierda" entre los que se hallaba el estudiante asesinado.

Como quiera que hubiese sido, Claudio Varalli de 18 años de edad, estudiante de un Instituto de Turismo, cayó a tierra mortalmente herido de un tiro en la cabeza, en medio de centenares de personas que transitaban a aquella hora —poco después de las siete y media de la tarde— por las inmediaciones de la céntrica "Piazza Cavour".

Lo desconcertante de la acción criminal y sobre todo las características marcadamente políticas del episodio suscitaron inmediatamente enérgicas manifestaciones de protesta y duras declaraciones de condena por parte de casi todas las fuerzas políticas y sindicales.

### GUERRILLA URBANA

Ayer por la mañana, en varias ciudades del país se organizaron manifestaciones callejeras de carácter antifascista: en Bari, Pavía, Genova y otros centros se registraron algunos violentos incidentes entre las fuerzas del orden y los manifestantes, en su mayor parte integrados por

- Gritó un parlamentario al ministro del Interior cuando "explicaba" la muerte de un joven profesor izquierdista
- Este murió bajo las ruedas de un camión de la policía

elementos de extrema izquierda. Pero donde los desórdenes adquirieron una fuerza insólita fue en Milán. En pocas horas, el centro de la capital lombarda se transformó en el escenario de una enardecida batalla campal, cuyos trágicos resultados fueron otro joven muerto, casi cincuenta heridos entre agentes y civiles, doce vehículos incendiados, varios edificios parcialmente destruidos por las llamas y las pedradas, y todo ello entre nubes de gases lacrimógenos y un clima de tensión y terror entre la población.

La jornada comenzó con una manifestación de grandes proporciones: de casi todas las escuelas y universidades de Milán —cerradas en señal de protesta— partieron nutridos grupos de estudiantes que se sumaron a otros de trabajadores para dirigirse hacia la plaza de San Esteban, en el centro de la ciudad, desde donde, sobre las diez de la mañana, marcharon enarbolando pancartas y banderas, hacia "Piazza Cavour", es decir, el lugar donde anteayer había sido asesinado el estudiante Claudio Varalli.

Después de la intervención de algunos líderes estudiantiles y de un homenaje póstumo rendido a la víctima los manifestantes comenzaron a alejarse de la zona en grupos compactos.

Fue entonces cuando la manifestación de protesta degeneró en guerrilla urbana.

Según afirmó esta noche el ministro del Interior hablando ante el Parlamento, unos veinte mil simpatizantes de la agrupación de extrema izquierda "Movimiento Studentesco" (la misma a que pertenecía el joven asesinado ayer), marcharon por algunas calles del centro de la ciudad destruyendo a su paso las vidrieras de un cine, una pastelería y la sede del semanario derechista "Lo Specchio". Seguidamente

trataron de asaltar la sede del "Movimiento Social Italiano", también de derechas, pero las fuerzas del orden consiguieron

rechazar a los manifestantes con gases lacrimógenos.

### SEGUNDA MUERTE

En estos choques, durante los cuales fueron incendiados varios vehículos policiales alcanzados por "cócteles molotov", resultando heridos y contusos numerosos agentes —dijo el ministro—. "El joven Pio Zibecchi fue atropellado por un camión que formaba parte de una columna motorizada de los carabinieri, que acudía a un cuartel asaltado por los manifestantes". La columna fue atacada por cinco o seis mil estudiantes que lanzaban piedras y otros cuerpos contundentes, "uno de los cuales alcanzó en la cabeza al conductor de un camión haciéndole perder el control del vehículo que atropelló al joven".

Después de haber dado esta explicación de la muerte de Zibecchi, profesor de Educación Física, simpatizante del "Movimiento Studentesco", el ministro del Interior desmintió que las fuerzas del orden hubiesen hecho disparos con armas de fuego, declaración que fue interrumpida por un parlamentario que gritó en el salón de sesiones: "No es verdad".

La Jefatura de Policía, por su parte, se ha negado a hacer ninguna declaración sobre el uso de armas de fuego por parte de los carabinieri.

### Petición vaticana a los católicos portugueses

# «NO VOTEN A LOS PARTIDOS MARXISTAS»

ROMA, 18 (Efe).— El Vaticano ha pedido hoy a los católicos portugueses que no voten a los partidos políticos marxistas en las próximas elecciones que se celebrarán en Portugal.

"Radio Vaticano" dijo que los católicos portugueses "no deben dar su voto a los partidos cuyas creencias y métodos son incompatibles con la doctrina cristiana del hombre y su vida social".

"Nadie ha tenido éxito en demostrar aún que la visión católica del mundo y de la vida puedan estar reconciliadas con las ideas marxistas", dijo "Radio Vaticano" en su declaración.

Los católicos deberían votar por aquellos grupos políticos que apoyan la religión, la familia y la utilización justa de los bienes materiales y espirituales, contra la represión política y económica, añadió la emisora.

Al Partido Cristiano demócrata portugués, que tiene los lazos más sólidos con la Iglesia Católica, se le ha prohibido oficialmente tomar parte en las elecciones.

TEATRO PRINCIPAL  
HOY  
TARDE 7 - NOCHE 10'30

TERROR  
Y MISERIA  
DEL  
III REICH

BRECHT  
TEI  
(MAYORES 18 AÑOS)

En el día de la Independencia:

# ISRAEL PRESENTO el «LEON JOVEN»

■ SE TRATA DE UN AVION DE CAZA, A REACCION, CON UNA VELOCIDAD DOS VECES SUPERIOR A LA DEL SONIDO

■ HA SIDO FABRICADO EN EL PROPIO PAIS

JERUSALEN, 18. (Crónica por Yuval ELIZUR de "The Washington Post" en exclusiva para ARAGON/express.)

Por vez primera en los 27 años de independencia de Israel, no se ha oído al atardecer, el prolongado ulular de las sirenas, que cada año señala el comienzo de los actos conmemorativos de la histórica efeméride. La razón puede ser de carácter técnico pero algunos observadores ven un significado más profundo en esta modificación. La sirena también es empleada para recordar el final del día del recuerdo de los caídos en las guerras soportadas por Israel, y que precede al día de la independencia.

Mientras en tiempos pasados el día del recuerdo tenía tendencia a ser una breve ceremonia de reflexión antes de disfrutar de la alegría del Día de la Independencia, como una acción de gracias antes de las comidas, en los últimos años ha

adquirido un significado especial.

Por segundo año consecutivo el Día de la Independencia no será celebrado con un desfile militar. Los fuegos artificiales del martes por la noche fueron menos espectaculares que en años anteriores y se han organizado menos fiestas públicas para el martes por la noche y el miércoles. Los israelíes han asistido a más fiestas particulares en familia y giras campestres.

### TRISTEZA

El cambio en la naturaleza de este día, mejor dicho de los dos días, que ya no están separados por el ulular de la sirena, es indicio de la tristeza que se ha impuesto en Israel después de la guerra del mes de octubre de 1973 que produjo tan elevado número de muertos.

Como opinan muchos israelíes; y esto se ha reflejado también en muchos discursos pronunciados en los últimos días, los acontecimientos recientes en el Sureste Asiático y el hundimiento de la rebelión de los kurdos en el Irak han contribuido a que los judíos comprendan las necesidades que impone un estado propio, un estado que tienen que defender

ellos mismos sin tener que depender de nadie.

Al unir el día del recuerdo con el Día de la Independencia, los israelíes han demostrado que saben perfectamente el precio que tienen que pagar por seguir manteniendo su independencia.

Sin embargo los israelíes se han sentido satisfechos y orgullosos el lunes al ser presentado el avión Kfir "León Joven" fabricado en el país. Se trata de un avión de caza, a reacción capaz de volar a una velocidad dos veces superior a la del sonido; en las oficinas y fábricas muchas secretarías y trabajadores han recortado la fotografía del avión que publican los periódicos y la han pegado en la pared. La existencia de este avión ya era conocida por la mayoría de los israelíes pero se había fijado la fecha de su presentación para un momento oportuno para levantar la moral popular.

### MAS TRASCENDENCIA

Los actos conmemorativos tendrán mas trascendencia este año en las comunidades provinciales y aunque las calles céntricas de las ciudades importantes han sido engalanadas como es habitual con millares de banderas azules

y blancas y cadenas de luces de colores, los escenarios públicos donde actúan bandas de música, grupos de bailes folklóricos y artistas solamente han sido instalados en los barrios extremos. El pianista octogenario Arthur Rubinstein ha dado un concierto benéfico.

La concesión de los premios que anualmente se conceden en el país por las mejores obras artísticas, trabajos científicos o servicios públicos, este año tienen un significado especial, dado que la señora Golda Meir, ex primer ministro de Israel de 77 años de edad, ha recibido el premio por los "logros obtenidos en su vida".

Se han adoptado rigurosas medidas de seguridad para evitar que se produjesen ataques de los terroristas en vísperas del día de la independencia. Las autoridades israelíes han informado que en los últimos días se practicaron algunas detenciones de carácter preventivo en las ciudades de la ribera occidental del río Jordán. Los detenidos están considerados como "elementos hostiles" que pudiera llevar a cabo actos de sabotaje. También se han adoptado medidas de seguridad extraordinarias en la frontera con el Líbano.

## Prensa del mundo

Herald Tribune

### EL PRESUPUESTO DE UNA FAMILIA NORTEAMERICANA

La típica familia urbana estadounidense, que vive en zona urbana y se compone de cuatro miembros (padres, y dos hijos) requiere, en 1975, 14.200 dólares/año para mantener un nivel de vida moderado, dijo el Departamento de Trabajo (Ministerio de Empleo) en un informe publicado a comienzos del corriente mes de abril. Esto, tras del peor proceso inflacionario que padeció EE.UU. en casi 30 años, supone 1.733 dólares más que en 1974.

La misma familia puede, desde luego, vivir en austeridad, a base de un presupuesto de 9.200 dólares, a un nivel de cierto lujo, gastando 20.800 dólares. El presupuesto o cuentas familiares, que calcula un expuesto gabinete gubernamental, se viene publicando en Norteamérica desde 1966. En el año en curso se han registrado los mayores costes, aumentos, etc, producidos por la inflación.

Los datos que aquí se comentan, corresponden a una familia-tipo, idealmente creada, que se compone de un padre de 38 años, obrero especializado, con la madre que es simplemente ama de casa, o sea, que no trabaja fuera del hogar, un hijo de 13 años y una hija de 8.

Otros datos para "centrar" la imagen de familia-tipo, son estos: la familia compró la vivienda que habita, y hace seis años que la ha estado pagando, y bien le quedan plazos por amortizar en su hipoteca. Tiene un auto medio, de modelo de hace 2 años, está bien abastecida de carne para la mesa, y suele salir alguna vez en comunidad, a comer o cenar fuera. La familia es hipotética de cierto lujo, con presupuesto anual de 21.000 dólares, básicamente posee los mismos bienes que la otra, pero cambia de coche con relativa frecuencia, tiene más y mejores electrodomésticos, etc.

La familia media americana, aquí trazada, gasta un 8 por ciento de su presupuesto en alimentos, vivienda, transporte. Vivir en zonas urbanas supone un recargo del 11 por ciento para el normal y del 14 por ciento para el "de lujo".

El sitio más barato, como promedio, para vivir es en general, es el Sur, de mayoría negra, y en áreas rurales es más caro, Alaska, donde hay que llevarlo todo, como en natural. Nueva York y Boston son las ciudades más caras de EE.UU.

Versión de Agustín GIL LASIERRA

## Siete «miristas» chilenos asesinados en Argentina

BUENOS AIRES, 18 (efe).— En las últimas dos semanas aparecieron en diversos lugares de la ciudad de Buenos Aires los cadáveres de siete jóvenes chilenos, aparentemente militantes del Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR). La policía descubrió ayer en una plaza-estacionamiento el cuerpo de un individuo con numerosos impactos de bala, las manos atadas y la cabeza destrozada por la explosión de

una bomba. Sobre el cadáver los autores del asesinato habían colocado un cartel con el nombre del "MIR".

Hasta ahora la policía no ha podido identificar esta nueva víctima del terrorismo político, pero presume que es chileno.

El día 6 de este mes aparecieron los cadáveres de otras seis personas jóvenes en los alrededores de Buenos Aires.

Días después fueron identificados como chilenos, presumiblemente miembros del Movimiento de Izquierda Revolucionaria del vecino país.

Por la forma en que fueron asesinados parecen haber sido víctimas de la "Alianza Anticomunista Argentina" (AAA), organización clandestina de ultraderecha que en los últimos meses dio muerte a no menos de un centenar de izquierdistas.

### ENTREVISTA ISABEL PERON - PINOCHET

BUENOS AIRES, 18 (Efe).— El comando general de la Fuerza Aérea prohibió ayer los vuelos en las zonas comprendidas entre la capital federal y la base aérea de Morón, a 32 kilómetros de Buenos Aires, por razones de seguridad, ante la reunión entre la presidente argentina y su colega chileno, que se celebrará hoy, al parecer, en la mencionada base.

Esta es la primera comunicación oficial en torno al lugar del encuentro entre la presidenta argentina, Isabel de Perón y el presidente de Chile, Augusto Pinochet.

### POLICIAS CON PERROS VIGILAN LOS TRENES ARGENTINOS

BUENOS AIRES, 18 (Efe).— Para "hacer respetar íntegramente las normas de corrección y buenas costumbres", policías armados con metralletas y pistolas automáticas y conduciendo perros lobos amaestrados comenzaron desde ayer a prestar servicio de vigilancia en los trenes urbanos y suburbanos de esta capital.

La empresa estatal "Ferrocarriles Argentinos" comunicó ayer tarde en Buenos Aires esta medida, adoptada —dice textualmente— ante la alarmante y progresiva sucesión de desórdenes provocados en los trenes del servicio urbano y suburbano por pasajeros que intentan viajar sin haber adquirido el billete correspondiente, con la característica de que al amparo de las aglomeraciones que se producen en las horas punta, roban a los viajeros; y originan otros desórdenes.

El comunicado termina diciendo que "cabe abrigar la esperanza de que el viajar en los trenes argentinos de cercanías sea a partir de ahora seguro, y no una aventura".

### BOMBA A LA MEMORIA HITLERIANA



MUNICH.— Policías de paisano en el curso de su investigación ante la Cervecería Buergerbrau, donde estalló un ingenio explosivo causando daños en la fachada. Según las autoridades, el terrorista que colocó el artefacto no ha sido aún identificado. Esta cervecería fue el lugar donde, en el año 1923, Adolfo Hitler preparó su golpe de Estado. (Telefoto: Cifra Gráfica-Upi).

### CRISTINA ONASSIS DESMIENTE RUMORES

■ Sobre las diferencias existentes entre su padre y Jacqueline

PARIS, 18 (Efe).— Cristina Onassis ha desmentido que el matrimonio entre su padre y Jacqueline estaba a punto de romperse en el momento en que se produjo la muerte del armador griego. La hija de Onassis ha desmentido también que entre ella y Jacqueline existieran graves diferencias.

Un portavoz de la familia en París manifestó que Cristina estaba "muy disgustada" por las tergiversadas informaciones que "habían aparecido en la prensa internacional acerca de su padre y de su última esposa".

### De un supuesto delito de soborno

#### ■ CONNALLY, INOCENTE

WASHINGTON, 18 (Efe).— John Connally, ex-secretario del Tesoro de los Estados Unidos, fue declarado ayer inocente de un supuesto delito de soborno por un jurado reunido en Washington.

Después de un proceso de varias semanas de duración que ocupó las primeras planas de los periódicos, el jurado le declaró inocente a las pocas horas de haberse reunido para deliberar sobre el veredicto.

Connally, que perteneció al Gabinete del presidente Nixon como secretario del Tesoro y fue también gobernador de Texas, había sido acusado de haber aceptado un soborno de

10.000 dólares a cambio de favores políticos.

Según el hombre, el supuesto delito consistió en haber entregado el dinero, que Connally había aceptado de un fabricante de productos lácteos.

Connally ha sido uno de los principales acusados en un escándalo de Watergate, ya es conocido por haber estado involucrado en los pocos que fueron declarados inocentes.

Al recibir el veredicto, el jurado, Connally permaneció tranquilo y apenas mostró alguna emoción.

## La bolsa hoy

### BUENA DISPOSICION

**BILBAO, 18** (Información bursátil del Banco de Vizcaya especial para ARAGON/exprés).

#### MADRID

Dentro del reducido volumen de negocio, la última sesión de la semana se ha desarrollado muy favorablemente, con posiciones compradoras extendidas por muchos sectores.

En los bancos, aun cuando en el tiempo cotizante registran o repeticiones o alzas de poca entidad, quedan al cierre muy pedidos. Las eléctricas siguen con su mejora paulatina de cambios. Dentro del grupo de monopolios, Tabacalera vuelve a publicar dinero sin operaciones en alza de 20 enteros, y Telefónica cotiza con mejora de 6,5 enteros, lo que hace que el índice particular de este grupo pase la barrera de la par, colocándose en 100,11, con mejora de 2,30 puntos.

En químicas destaca CEPSA que publica dinero sin operaciones al límite, sostenido construcción e inversión y algunas ligeras mejoras salpicadas por el departamento siderúrgico; al cierre se llega en buena disposición. Índice de la bolsa de Madrid 109,10 +0,95.

#### BILBAO

La actividad ha continuado centrada en los valores eléctricos y Telefónica. Junto a estos grupos hay detalles importantes como son las mejoras de 18 enteros en Petróleos, 20 en Finanzauto y 25 en Finanzauto y servicios.

En el departamento bancario hay reparto de signos, destacando de nuevo el alza del Occidental, en mejora de 34 enteros. Al cierre demanda clara para todo el grupo.

Los avances del grupo eléctrico están entre los 3 y 2 enteros han desplegado intensa actividad, y cierran en general con demanda. De una forma similar Telefónica cotiza a 273 por ciento con pedido al cierre. El índice de esta bolsa mejora 0,88, puntos y cierra a 108,55

#### BARCELONA

Cierra la semana con una sesión positiva, aunque el número de operaciones haya descendido. Es de señalar que CEPSA marca dinero en 17 enteros, que sigue manteniéndose la demanda clara para eléctricas y Telefónica y que el grupo de bancos tras el marceje de sus cotizaciones quedan solicitados.

Esto es lo más destacable, pues los recortes que se observan en Cementos, Papeleras y Químicas son de corta entidad.

El cierre de sesión queda con buen tono, apreciados un fondo de firmeza en general.

### BOLSA de MADRID

BANCOS	Preced.	HOY
Banco Zaragoza	1.049	—
Banco Exterior	505	515
Banco Central	1.062	1.066
Banco Español de Crédito	712	712
Banco Hispano Americano	706	706
Banco de Santander	1.005	1.005
Banco Popular Español	705	705
Banco de Bilbao	995	1.000
Banco de Vizcaya	815	815
Banco Occidental	695	729
Banco Atlántico	747	752
Banco Industrial de Cataluña	530	540
Banco Ibérico	955	957

ELECTRICAS	Preced.	HOY
Hidro.Española	169	172
Sevillana	156	157
Cantábrico	147	147,50
Eléctrica Viesgo	147	150
Hidro Cataluña	124	125
Iberduero	242	246
E. Reunidas	107	—
Unión E. Madrileña	148	151,75
Fenosa	128	128
Fecsa 5.000	135	—
Fecsa 1.000	142	144

MINERAS	Preced.	HOY
Porferrada	194	—
Duro Felquera	130	31

Siderometalúrgicas	Preced.	HOY
Altos Hornos	175	176
Auxiliar F.C.	80	80

ALIMENTACION	Preced.	HOY
Azucarera	169,5	169,50
Ebro	729	740
Aguilas	194	190

QUIMICAS	Preced.	HOY
Petróleos	339	—
Explosivos	344,5	—
Energías	174,25	177,50

CONSTRUCCION	Preced.	HOY
Dragados	690	685
Urbis	216	215
Inmobiliarias Metro	318	308
Vallehermoso	222	225

VARIOS	Preced.	HOY
Telefónica	265,5	272
Galerías Preciados	414	414
Campsa	221	221
Tabacalera	404	—
Astilleros	100	—
Metro	157	158
Unión Fenix	625	—
Ahorrofondo	1.531,96	1.535,87
Seat	—	—

### Convenio España-URSS:

## PACIENCIA hasta el VERANO

MADRID, 18 (Logos). — La primera reunión de la comisión mixta de aplicación del convenio comercial con la Unión Soviética que se debería haber reunido en Moscú, se ha aplazado para los próximos meses de junio o julio, según informan fuentes competentes.

Por otro lado en estos días se ha reunido en Madrid la comisión mixta hispano-húngara, habiéndose comprobado que bien el comercio entre estos dos países ha aumentado bastante reducido en 1973, a partir del pasado, ha experimentado un amplio desarrollo, cifrándose los intercambios en un volumen global de treinta millones de dólares, por lo que existen favorables perspectivas de futuro y se han abierto una serie de posibilidades de intercambios comerciales, especialmente para la producción en Hungría de los agrícos productos.

Por otra parte, se confirma que el cinco de mayo llegó a Madrid una comisión comercial soviética que debería haberse reunido en Moscú pero que se aplazó su visita

por el asesinato del rey Faisal.

Finalmente se espera que a mediados de mayo se reúna una comisión mixta hispano-iraní para estudiar las posibilidades de intercambios comerciales y de cooperación económica que se deriven de los contactos a nivel de Estado que a partir del próximo domingo celebrarán las autoridades españolas con las iraníes en ocasión del viaje oficial de los Príncipes de España a Teherán. Las conversaciones para este viaje han tenido unas amplias perspectivas e incluso se ha invitado a empresas iraníes para que visiten a sus homólogas españolas y conozcan las posibilidades de intercambios comerciales.

Como se sabe y se ha hecho público ayer en un comunicado oficial, en la visita de los Príncipes de España al Irán serán acompañados por el vicepresidente segundo del Gobierno y ministro de Hacienda señor Cabello de Alba y por el ministro de Asuntos Exteriores, señor Cortina. Lo que pone de relieve la importancia y dimensión económica, aparte de la diplomática y política, que se concede a este viaje.

### EL MINISTRO ESTUVO EN LA BOLSA



Don Rafael Cabello de Alba, ministro de Hacienda y vicepresidente segundo del Gobierno ha visitado la Bolsa de Madrid, asistiendo a los corros de contratación y cotización. A continuación impuso la Medalla de Plata al Mérito en el Trabajo, otorgada por la Junta Sindical, don Justo Temiño Redó, Jefe de Suscripciones, que lleva 56 años. En la foto, el ministro durante su visita. (Cifra Gráfica)

### ● AUMENTA EL AHORRO DE LAS CAJAS

MADRID, 18 (Logos). — El saldo total de los recursos ajenos alcanzados por la Confederación Española de Cajas de Ahorros al 31 de marzo de 1975, ha sido de 1.300.933 millones de pesetas con un incremento de 54.645 millones de pesetas en el primer trimestre del año en curso, que equivale a una tasa de crecimiento del 4,38 por 100.

### ● FONDOS DE INVERSION

MADRID, 18 (Logos).

Fontisa	1.031,92	-0,85
Eurovalor	819,45	+0,70
Eurovalor 2	461,38	+0,84
Inespa	688,90	+0,25
Inrenta	1.608,22	-1,87
Crecinco	186,52	-0,03
Gesta	1.174,97	+4,13
Gesteval	86,45	+0,11
Ahorrofondo	1.531,96	+4,59
Suma	1.287,34	+4,45
Fondonorte	120,84	+0,30
Banserfond	94,20	+0,26
Iherfondo	101,01	-0,19
Fondunión	83,78	+0,17

### ● MAS AZUCAR CUBANO

CADIZ, 18 (Europa Press). — Tres buques han descargado hoy en Cádiz un total de 22.000 toneladas de azúcar morena procedente de Cuba y con destino al consumo nacional. Se trata del "Turbinia" chipriota con 12.000 toneladas, el "Géminis" español, con 8.000 toneladas, y el "Camino", también español con 6.000. El azúcar será repartido desde el puerto de Cádiz a distintas refinerías.

### Cambios de la sesión de hoy

Facilitados por



**CAJA DE AHORROS**  
Y MONTE DE PIEDAD DE  
ZARAGOZA, ARAGON Y RIOJA

40 AGENCIAS URBANAS

Oficina Central: SAN JORGE, 8

487 OFICINAS EN 5 PROVINCIAS

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES  
RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

# ESPECTACULOS

## CARTELERA

### TEATROS

**PRINCIPAL.** — 7 y 10'30, TEI presenta: «Terror y miseria del III Reich», de Bertolt Brecht (May. 18).

### CINES DE ESTRENO

**ACTUALIDADES.** — 4-6-8 y 10'15 (May. 18). 3.ª semana: ¡Viva Maria! Brigitte Bardot, Jeanne Moreau.

**ARGENSOLA.** — 4-6-8-10'15 (May. 18). La gata sobre el tejado de zinc. Elizabeth Taylor, Paul Newman.

**AVENIDA.** — 4-6-8-10'15 (Mayores 18). La madrastra. Amparo Rivelles, John Moulder Brown.

**COLISEO.** — 5-7'30-10 (Mayores 18). Hermanos de sangre. Claudia Cardinale, Franco Nero, Fabio Testi.

**COSO.** — 4-6-8-10 (May. 18). Tatuajes indiscretos. Eastmancolor. Dick Emery, Derrren Nesbitt.

**DON QUIJOTE.** — Tarde 3'30 y 6'30. Noche a las 9'45 (Mayores de 14 años y menores acompañados). 4.ª semana: El coloso en llamas. Cinemascope - Color de Luxe. Paul Newman, Steve McQueen, Faye Dunaway, William Holden.

**DORADO.** — 4-6-8-10'15 (Todos públicos). El bruto, el listo y el capitán. Tomás Millán, Gregg Palmer.

**FLETA.** — 5-7'15-10'15 (Mayores 18 y 14 acompañados). 10.ª semana: Jesucristo Superstar. Todd-ao, sonido estereofónico, Color. Ted Noley, Carl Anderson.

**GOYA.** — 4-6-8-10'15 (Mayores 18). 2.ª semana: Mi mujer es muy decente dentro de lo que cabe. José Sacristán, María Luisa Sanjosé, Conchita Velasco.

**MOLA.** — 4-6-8 y 10 (May. 18 años). La noche de los mil gatos. Estreno. Hugo Stiglitz, Christa Linder. Technicolor. — 4-6-8-10'15 (Mayores 18). 4.ª semana: La prima Angélica. José L. López Vázquez, Lina Canalejas.

**PALAFOX.** — 4-6-8-10 (Mayores 18). Un casto varón español. Eastmancolor. José L. López Vázquez, Patty Sheppard. Teléf. 235088.

**REX.** — 4-6-8-10 (May. de 18 años y de 14 acompañados). Funeral en Los Angeles. Panavisión 70 mm. - Eastmancolor y sonido estereofónico. Jean Louis Trintignat, Ann Margret.

**VICTORIA.** — 4-6-8-10 (Mayores 18). El retorno de Clint el solitario. Eastmancolor. George Martín, Marina Malfatti.

### CINES DE ARTE Y ENSAYO

**ELISEOS.** — 4-6-8-10 (Mayores 18). 3.ª semana: Juegos de noche. Un film de Mal Zetterling con Ingrid Thulin, Keve Hjelm.

### CINES DE REESTRENO

**ARLEQUIN.** — 4-6-8-10 (Mayores 14). La saga de la horca. Cinemascope - Technicolor. John Wayne, Gary Grimes.

**DUX.** — 4-6-8 y 10 (Todos públicos). ...Y después del coplé. Marujita Díaz, Tony Leblanc. Technicolor.

**GRAN VIA.** — 4-6-8-10 (Mayores 18). Con furia en la sangre. Cinemascope - Technicolor. Richard Harris, Rod Taylor.

**LATINO.** — 4-6-8-10 (May. 18). Sexo no, por favor... Somos británicos. Ronnie Corbett.

**MADRID.** — SALA 1: 4-6-8-10 (May. 18). Exorcismo. Eastmancolor. Paul Naschy, María Perschy.

**SALA 2: 4-6-8-10 (May. 18). Hombre sin fronteras.** Technicolor. Peter Fonda, Warren Oates.

**NORTE.** — 4-6-8-10 (May. 18). El clan de los inmorales. Helmut Berger, Sydney Rome.

**OLIVER.** — 4'45-7'15 y 10 (May. 18). La leyenda de la ciudad sin nombre. Lee Marvin, Clint Eastwood, Jean Seberg.

**PARIS.** — 4-6-8-10 (May. 18). Miércoles de ceniza. Technicolor. Elizabeth Taylor, Henry Fonda.

**PAX.** — 4-6-8 y 10 (May. 14 y menores acompañados). Diez negritos. Oliver Reed, Elke Sommer. Technicolor. Continuación de estreno.

**RIALTO.** — 4-6-8-10 (Mayores 18). La honorable familia. Daymond Pellegrin, Simonetta Stefanelli.

**ROXY.** — Desde las 4 (Mayores 14). La semilla del tamarindo. Cinemascope - Technicolor. Omar Sharif, Julie Andrews.

**SALAMANCA.** — 4-6-8-10 (Mayores 18). Love Story. All Mc Graw, Ryan O'Neal.

**VENECIA.** — 4-6-8-10 (Mayores 18 y de 14 acompañados). El embrollón. Lino Ventura.

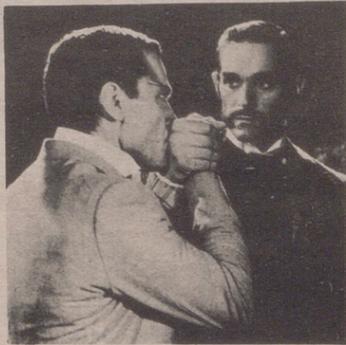
### PALACIO DEL HIELO

**EL IBON.** — Sesiones de patinaje: Matinal de 11 a 1'30. Tarde continua desde las 6 hasta las 12'15. Cafetería Formigal Hielo.

## LOS ESTRENOS

### Cine COLISEO

"Hermanos de sangre"



Director: Pasquale Squitieri  
Fotografía en color  
Intérpretes: Claudia Cardinale, Franco Nero y Fabio Testi.

"Los guapos" es el título original de esta película, que tiene una temática parecida a aquel otro film que interpretaba Adriano Celentano. Los protagonistas son un "chulo" de barrio que en realidad trabaja para una especie de secta, y un joven que se ve metido en el lío, sin casi darse cuenta de ello.

Este film pretende ser una especie de documento de los barrios bajos italianos de principios de siglo, con abundantes dosis de ironía y con una extraña mezcla de humor y violencia que derivan hacia una especie de caricatura controlada de lo que en principio se intentaba exponer en la pantalla.

Lo que podía haber sido una sátira sobre las condiciones de unas clases sociales dominadas por los poderosos, en un momento histórico italiano muy cercano a nuestros días, se malogra con una historieta de navajas y de macarras parcialmente lograda con una buena realización y una vistosa fotografía. Y por supuesto, con una exhibición de los protagonistas Franco Nero y Fabio Testi.

Resulta entretenida. A.S.M.

### SOLDADURA

### MODERNA

### FELIX

### MARUGAN

### MARFEL

LAGASCA, 17  
TELEFONOS  
220150 y 229423

## TELEVISION PROGRAMAS

### 1.ª cadena

#### Sobremesa

#### 3,00 TELEDIARIO.

Primera edición. Actualidad nacional e internacional, con la intervención de nuestros corresponsales en el extranjero, Eurovisión y noticias directas recibidas vía satélite.

#### 3,30 TELE-REVISTA.

FIN DE SEMANA. Guión y dirección: Julián García Canjálar. Presenta: Marisol González. Realiza: Fernando Anguita.

#### 4,00 LOS WALTONS.

«La leyenda». Intérpretes: Richard Thomas, Ralph Waite, Michael Learned, Ellen Corby, Will Geer y James Anthony. Un antiguo camarada del señor Walton, con el que le unió una gran amistad cuando luchaban juntos durante la primera guerra mundial, llega a la granja de la familia a pasar unos días.

#### Tarde

#### 5,00 TENIS.

Torneo de Primavera. Realización: Mary Carmen Blanco.

#### 7,00 AVANCE INFORMATIVO.

#### 7,05 EL CAMPO.

Información agraria.

### 2.ª cadena

#### 7,30 CARTA DE AJUSTE.

Maria de Lourdes.

#### 8,00 PRESENTACION Y AVANCES.

#### 8,01 DAN AUGUST. ♦♦

«El titán». Intérpretes: Burt Reynolds, Richard Anderson, Barry Sullivan y Nancy Malone. Un hombre es asesinado en su casa. El cadáver es llevado en un auto y arrojado al mar desde un acantilado. El asesino saca del coche una pequeña moto y huye en ella.

#### 9,00 FLAMENCO.

Jose Menese.

#### 9,30 NOTICIAS EN EL SEGUNDO PROGRAMA.

Información nacional e internacional.

#### 7,10 UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS.

Presentación: María Luisa Seco y Manolo Portillo. PAPA LOS PEQUEÑOS. -SKY BOY. INFORMATIVO.

#### 8,30 RAICES. COLOR

«Yo hago, tú haces, él hace» (II). Guionista: Manuel Garrido Palacios. Realización: Carlos Serrano.

#### Noche

#### 9,00 TELEDIARIO.

Segunda edición. Actualidad nacional e internacional.

#### 9,30 MUSICAL MALLORCA 75

Dirección: Julio Herrera. Presentación: José Luis Ullbarri. Transmisión en directo de la Mostra Internacional que se celebrará en el Auditorium de Palma de Mallorca, con la intervención, entre otros, de los siguientes artistas: Fórmula V, Peret, Julio Iglesias, Danny Daniel, Donna Highower, Tony Ronald, Junior, Cecilia Mari Trini, Los Diablos, Lina Aguilé, Juan Pardo, Mireille Mathieu, Paul Mauriat, Domenico Modugno.

#### 11,25 ULTIMAS NOTICIAS.

#### 11,30 REFLEXION.

Espacio religioso.

#### 11,35 DESPEDIDA Y CIERRE.

PARQUE MUNICIPAL DE ATRACCIONES HOY ABIERTO DE 4 A 10 NOCHE  
Autobuses desde Pza. Diego Velazquez.

## CADA TARDE... Discolotecas... CADA NOCHE...

### "EL PAPAGAYO"

Elegante. Selecto. Distinto. «La diferencia es su ambiente». San Ignacio de Loyola, 3. Teléfono 214856.

### CANCELA

Sala de Fiestas, Rojo, 5. Teléfono 211259; Siempre las mejores atracciones internacionales Y LA CANCELA DE ORO MUSICAL.

### SENECA

NUEVA-DISTINTA-ACTUAL. El mejor sonido con la música del momento. Ya se dice «Esto es Seneca y su ambiente» LA RIPA. 5

### PARSIFAL

La música más original y el ambiente más agradable. Sevilla, 6. Teléfono 37 92 00.

### SAN JORGE SALA DE JUVENTUD

Noche de sábado: Fiesta de noche para matrimonios jóvenes. Consumición incluida. Sábados y festivos, tarde, fiesta joven. Teléfono 25 51 84.

### GRAWER CLUB

Cómodo, personal y diferente, C/ Moncayo, CASETAS.

### PACIFICO

Exclusivo para novios, con nuevo sonido y música de actualidad. Sesión 6 a 10. Teléfono 211137.

### IGUANA

Juventud, ritmos, diversión. Precios jóvenes. C/ Madre Vedruna, 11. Teléfono 217052

### CHARLESTON AÑOS 20

DESPUES DE SU BODA, BAILE EN CHARLESTON. Dirección y Teléfono 393014

### ASTORGA'S

La nueva discoteca abierta de 5 tarde a 3 madrugada, vuelve a su ambiente.

### 1800

Recuerde los éxitos de ayer, viva los actuales y conozca los futuros viajando a través de la música. Cavia, 10.

### PAGO-PAGO

## Sala de MUSICA en VIVO

### PILAR GARZON

INTERPRETE - COMPOSITORA  
FOLK ARAGONES Y CASTELLANAS  
DEL 15 AL 30 DE ABRIL

TARDE Y NOCHE Doctor Cerrada, 30 - ZARAGOZA

### STORK - CLUB

Tarde: especial parejas. Noche: discoteca-club hasta las 3 de la madrugada. Centro ciudad. Independencia, 19. Teléfono 214804.

### Zum-Zum

Reunión y juventud, en un ambiente distinto. Recientemente inaugurado, en San Juan de la Cruz, 28

### LIVERPOOL DISCOTHEQUE

La discoteca que prefiere la juventud para las tardes de los sábados y festivos. ¡ALEGRE, CON VIDA! Cambo de las Torres, 10

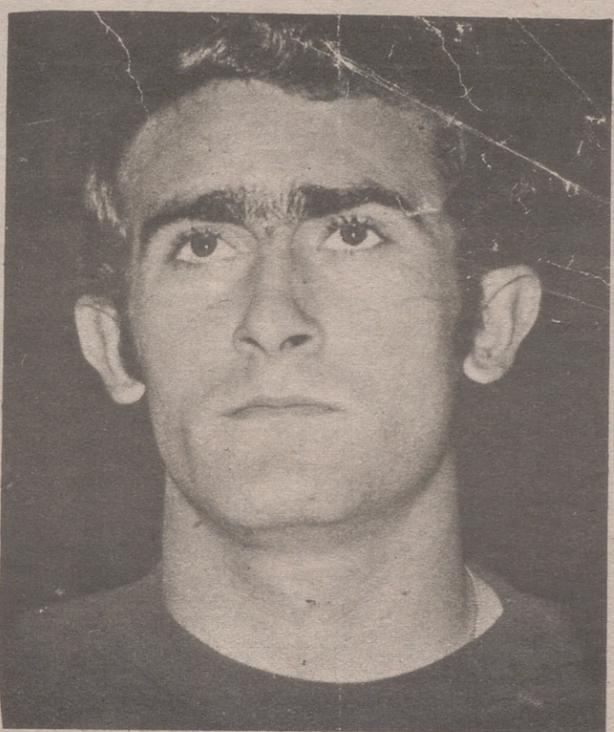
### GALLERY 2

Si busca tranquilidad y reservado ambiente. Tenemos los que desea. Lina, 8 (detrás de la casa de S. Vicente Paúl). Teléfono 291166.

# de deportes

**¡EMPATE Y YA ESTA BIEN!**

# EL que AVISA no es TRAJIDOR



**Pudimos resolver en la primera parte y perder en la segunda**

deficientes en el envío y colocación. El gol del empate fue conseguido en regate a Benito que falló en la entrada y colocándole el balón por debajo de los pies a Iribar que tampoco estuvo muy feliz en la salida, Crisam equilibró el gol de Velázquez, con suaves movimientos de balón para conseguir el empate. Fue, una vez más, la forma física de un equipo la que se impuso en este fútbol. Y uno siente tener que acusar a nuestro fútbol de que ferroviarios, ingenieros, militares, economistas o mineros! cuando se visten de futbolistas, corren más que los españoles. ¡Ya está bien!

España: Iribar, Camacho, Benito, Capón; Del Bosque, Pirri; Rexach, Gárate, Santillana, Velázquez y Rojo. En el segundo tiempo Irureta salió por Velázquez.

**GOLES**

A los 6 minutos del partido Velázquez recoge un rechace y en el aire, remata sin parar, consiguiendo el primer gol. A los 24 minutos del segundo tiempo, Crisam sorteó a Benito y a Iribar, equivocando también a Camacho que acudía y por debajo de los pies del meta español, pasó el balón hasta la red.

Antonio MOLINOS

**ALINEACIONES**

Rumania: Raducano; Cheran, Sandu, Anghelini; Balaci, Santmereanu; Nunweiler, Georgescu, Kun, Dumitru y Lucescu. A los 43 minutos del primer tiempo Iordanescu y Crisam, suplieron a Kun y Nunweiler.

**ARBITRO**

El holan s señor Corver.

**El club de futbol La Solana:**

**90 ENCUENTROS IMBATIDO**

LA SOLANA (Ciudad Real), 18 (Logos).— El club de futbol La Solana no ha perdido ni uno de los noventa partidos jugados en su terreno desde que comenzó el III Regional hasta llegar a I, e incluyendo también los encuentros amistosos.

Los componentes de este equipo albergan las esperanzas de alcanzar en estas condiciones el número de cien de partidos.

ha salido como pretendió Stanescu, el entrenador y entrenador rumano cuando anunció que, "están dispuestos a puntuar" y "cuando haga falta atacar, atacaremos".

de la jetra se vio el planteamiento que Rumanía poner en el "Santiago Bernabeu" donde la Selección rumana ha jugado un mal encuentro, en el cual, no pudo dominar más que sus rivales. Incluso hemos de decir que hubo una primera parte en la cual el público se entusiasma con el dominio que no fructificaba en el buen bateo de los defensores rumanos por alto, llevaban la ventaja y sólo Santillana podía sacar algún balón que otro que caía en zonas perdidas para acompañamiento a su valiente salto y disputa.

ese dominio de los rumanos ejercido principalmente por las arrancadas de Pirri, al que Velázquez acompañaba en la salida de balón, pero el exceso de retención del balón, dando tiempo a que los rumanos hicieran más intensos, pudo haberse evitado si Velázquez hubiera adelantado en el

marcador, puesto que la mayor debilidad del once rumano está en su escasez de tiro a puerta.

Es cierto que los contraataques siempre tenían inquietud, mas sin que Iribar tuviese que trabajar con frecuencia. En cambio Raducano, lo hizo magníficamente. Fruto de éste dominio fue aquel

remate, como vanía de Velázquez que con efecto raro, por haber cogido sólo medio balón, batió al meta rumano.

El equipo español seguía en la ofensiva. Actuaba con rapidez durante estos primeros cuarenta y cinco minutos en los que Rumanía mantenía la esperanza con sólo un tanto en contra de llevar en uno de los contraataques anunciados el gol a su casillero. Y llegó. En una segunda parte, en la que el equipo español fue otro; y otro también el cuadro rumano. Ya que mientras los españoles parecieron haber perdido la brújula y la fuerza, los rumanos con los dos cambios —tanto Iordanescu que se había examinado días antes, como Crisam— tuvieron más efectividad en los contragolpes y sacaron el empate.

Stanescu lo había avisado. Y "El que avisa"...

**SUPERIORIDAD FISICA EN EL EQUIPO RUMANO**

Cedió en su juego animoso de la primera parte el equipo español. Todos los contraataques llevaban impresa mayor velocidad en la carrera por parejas y el "sprint" del jugador rumano era mejor que el del español. Y todo el conjunto hispano, daba muestras de mayor desfallecimiento que el contrario.

Creo que éste ha sido el secreto y no otro del empate, que a pesar del dominio ejercido por España en la primera parte, pudo convertirse en victoria de los rumanos.

En el segundo tiempo, los rivales parecieron más firmes en la defensa y eso que aún pudo llegar el gol de la victoria en aquel remate de Santillana que con Pirri, también rematador, llevaron al final a la red... pero por fuera.

Lo cierto es que los rumanos tanto en el "takling", como por alto, como en el "sprint", y en el tiro a puerta, demostraban una superioridad física. Y lo más acusador, un ritmo constante, continuado en el mismo tono y al unísono en todos los componentes del cuadro.

Mientras los españoles, con gran esfuerzo en el

primer tiempo, habían cedido en la presión que a medida que avanzaba el encuentro, que llegaba a su fin, era superior en el equipo de Rumanía. Ya hemos dicho que no nos parecieron buenos en el tiro a puerta. Potentes sí. Pero

**DESESTIMADO EL RECURSO DE BALAGUER**

MADRID, 18 (Logos).— La junta directiva de la Federación Española de Fútbol, ha acordado desestimar el recurso de revisión interpuesto por el árbitro señor Balaguer, contra el acuerdo de la propia junta directiva elevándolo a la D. N. E. F. D. por haberlo interpuesto con carácter subsidiario ante dicho superior organismo.

Otros de los acuerdos que se tomaron fué fijar la fecha del dos de mayo para efectuar el sorteo de los octavos de final de la Copa de S. E. Generalísimo.

Desestimar los recursos interpuestos contra el Comité de Competición por los clubs Córdoba, Español, Betis y Athletic de Bilbao, en tres ocasiones, así como desestimar también el recurso interpuesto por el C. D. Guadalete contra el fallo de la Regional andaluza.

Por otro lado se estimaron los recursos presentados por el entrenador Sr. Gómez Burgos, el árbitro señor Valle Rico y el C. D. Hernando de Soto contra fallos de la Federación extremeña.

**PRIMER ANIVERSARIO DE LA PEÑA «NINO ARRUA»**



Peña Aragonesa de Fútbol "Nino Arrúa" va a celebrar el jueves próximo la cena conmemorativa del primer aniversario de su fundación. Dicha cena, como ya sabemos, tendrá lugar el jueves día 24, a las nueve y media de la noche en el Restaurante Eliseos. A cada participante se le entregará un ejemplar de la Memoria de las actividades de la Peña durante el primer año de existencia.

Como es sabido, La Peña Aragonesa de Fútbol "Nino Arrúa" tiene el honor de donar un magnífico trofeo al jugador que marque el gol número 1.000, de los marcados por el Real Zaragoza en partidos de Liga de Primera División. Faltan todavía tantos para alcanzar tan bonita cifra y en el momento que este gol mil se consiguiera mañana se celebraría también la entrega del trofeo.

Los simpatizantes que deseen asistir a la cena de la Peña Aragonesa de Fútbol "Nino Arrúa", pueden recoger el programa en el domicilio social de la Peña (Cafetería "El Fleta", 10) o en el Restaurante Eliseos, a partir del día domingo.

¿le gustaría ser reporter de RADIO ZARAGOZA?

Cuentenos la noticia o el suceso que haya visto llamando al **22 19 70**

Hanoi establece sus planes para la integración de los survietnamitas, una vez ocupado todo el territorio

## DICTADURA REVOLUCIONARIA

■ ESTE SERA EL SISTEMA POLITICO QUE SE EJERCERA EN EL SUR

LONDRES, 18 (Crónica de John GITTINGS del "Washington Post", especial para ARAGON/exprés.)

DETALLES acerca del sistema de administración militar en las zonas recientemente "liberadas" en Vietnam del Sur, han sido difundidos en una emisión de la radio de Hanoi, recogida aquí por la BBC. El plan, según un artículo que publica un periódico del Ejército de Vietnam del Norte y que es el que ha sido leído por la emisora de radio, consiste en establecer comités militares con la misión de reanudar la producción, proteger el orden público y "ejercer una dictadura revolucionaria sobre el enemigo".

Tales comités se supone que actuarán en estrecha cooperación con los dirigentes revolucionarios del sur. Una labor primordial es la de crear milicias locales para colaborar en las labores policíacas, un grupo político llevará a cabo las tareas administrativas.

Los comités militares que está estableciendo Vietnam del Norte en las áreas ocupadas, son semejantes a los formados en extensas zonas por el Ejército de Liberación del pueblo, en China, durante 1949, cuando los comunistas dominaron todo el país.

El problema de exponer a esas fuerzas revolucionarias, en su mayor parte compuestas por soldados jóvenes de origen rural, en contacto con las tentaciones de la sociedad capitalista, fue estudiado y reconocido también por los chinos, en 1949, como sucede en Vietnam del Sur. Los chinos ya habían advertido a sus tropas que huyeran de "las píldoras envueltas en azúcar de la burguesía".

Igualmente, el periódico militar nordvietnamita advierte a sus tropas que "se abstengan resueltamente de contemplar las fotografías del enemigo, de leer sus publicaciones o de escuchar sus emisiones de radio". Describe esto como una "guerra psicológica" y reconoce que esa labor,

que llevan a cabo los sudvietnamitas y los norteamericanos, puede tener efectos peligrosos, por lo que haya que desplegar los mayores esfuerzos para eliminar "los periódicos, fotografías, emisiones y temas culturales que conducen a la degeneración".

Instrucciones detalladas se emiten por la radio del Vietcong, para aquellos sudvietnamitas que estén dispuestos a desertar. La última advertencia se hace a los tripulantes de los tanques, que deseen pasarse a su bando: deben colocar los cañones hacia atrás y colocar en las antenas un trapo verde o blanco. Si es de noche, deben encender y apagar sus luces tres veces cada dos minutos. Y órdenes similares se han dado para los pilotos de aviación, para los marinos y los soldados de Infantería.

Otras advertencias se refieren a la forma de ocupar las propiedades del Gobierno de Saigón y evitar que sean saqueadas.

### LA HIJA DE SIHANUK



MELBOURNE (Australia). — La princesa Botum Bopha, de 27 años, hija del príncipe exilado Norodom Sihanuk de Camboya, trabaja como supervisora en un supermercado. La princesa huyó de su país en abril de 1970. (Telefoto Cifra Gráfica)

# Hanoi felicita a Sihanuk

HONG-KONG, 18 (Efe-Reuter).— Los dirigentes norvietnamitas han felicitado al príncipe Norodom Sihanuk y al dirigente Khmer rojo, Jieu Samphan, por la conquista de Phnom Penh ayer por las fuerzas comunistas camboyanas.

El mensaje de felicitación, difundido por la agencia de noticias de Vietnam del Norte, está firmado conjuntamente por el presidente Ton Duc Thang, el primer ministro Pham Van Dong, y el ministro de Defensa, Vo Nguyen Giap.

En él se dice que la victoria "abre una nueva era para el pueblo camboyano, en su avance firme hacia la creación de una nueva Camboya".

EL MINISTRO DE EXTERIORES CAMBOYANO, EN BANGKOK

BANGKOK, 18 (Efe-Reuter).— Key Ky Lim, ministro de Asuntos Exteriores del Gobierno camboyano depuesto, ha llegado hoy a esta ciudad, procedente de Saigón.

Lim estuvo el mes pasado en Bangkok en el viaje de regreso a su país, después de haber participado en la conferencia sobre derechos del mar en Ginebra.

THAILANDIA NO QUIERE A LOS REFUGIADOS CAMBOYANOS

BANGKOK, 18 (Efe-Reuter).— Tailandia negará la permanencia en el país a los miembros del Gobierno camboyano derrocado ayer por los Khmers rojos, ha informado hoy el portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores.

Manifestó que todavía no había confirmación de que Long Boret, primer ministro del Gobierno destituido, haya llegado a Tailandia, según los rumores que empezaron a circular cuando los insurgentes comunistas se apoderaron de Phnom Penh.

"No podemos recibirlos en nuestro país, y esto lo sabe el mismo Long Boret, dijo el portavoz. "En el caso de que lo solicitaran se lo denegaríamos", dijo.

Key Ky Lim, ministro de Asuntos Exteriores del Gobierno de Lon Nol, llegó ayer a esta ciudad procedente de Saigón.

Actualmente se encuentra en Bangkok Saujam Joy, desposeído de su cargo de jefe de Estado en funciones, cuando salió del país hace seis días durante la evacuación organizada por los norteamericanos desde la Embajada estadounidense.

Ayer aterrizaron diez aviones y un helicóptero camboyanos en la base norteamericana de U-Tapao. En los mismos llegaron más de cien personas y se unieron a otros 300 camboyanos, evacuados de Phnom Penh.

## Indochina es la cuestión:

# Diferencias Kissinger-Ford

WASHINGTON, 18 (Efe).— El presidente Ford y el secretario de estado Henry Kissinger han demostrado estar en desacuerdo sobre quién es culpable de las victorias comunistas en el sureste de Asia.

En dos días consecutivos y ante el mismo público, Ford y Kissinger han dado versiones opuestas sobre los supuestos culpables.

El presidente Ford dijo el miércoles ante un grupo de periodistas reunidos en Washington que ni China ni la Unión Soviética podían ser culpadas de lo sucedido en Camboya y Vietnam del Sur, culpando al Congreso norteamericano de no haber aprobado la necesaria ayuda para ambos regímenes aliados, contrastando con la continuada ayuda de China y la Unión Soviética a sus respectivos aliados.

Henry Kissinger dijo ayer ante los mismos periodistas, en Washington, que China y la Unión Soviética habían sido los verdaderos responsables de que no se cumpliesen los acuerdos de París, al continuar apoyando militarmente a Hanoi y al Vietcong, que violaron estos acuerdos.

Preguntado el portavoz de la Casa Blanca, Ron Nessen, sobre cuál de las dos versiones era la oficial del Gobierno, respondió que no había contradicción entre el secretario de Estado y el presidente.

Sin embargo, el portavoz de la Casa Blanca evitó decir cuál era la posición nacional de los Estados Unidos respecto a la culpabilidad de los supuestos responsables de los trágicos acontecimientos de Indochina.

### EL DIRECTOR GENERAL DE UNIVERSIDADES A SORIA

ZARAGOZA, 19 (ARAGON/exprés).— El Director General de Universidades Sr. Lucena pasará este fin de semana en Soria para conocer los problemas del Colegio Universitario y estudiar la implantación del Segundo Ciclo de Medicina.

También tratará de la posible coordinación del homenaje a Machado que prepara Soria con un homenaje nacional que se proyecta.

#### TOMA DE POSESION

Esta tarde tomará posesión de su cargo el nuevo Director de la E.G.B. don Antonio Bernat, que por primera vez ha sido elegido por el Claustro de Profesores.

### EL PREMIO "SAN JORGE"

## Descontento entre los pintores aragoneses

Con ruego de publicación y firmado por una treintena de pintores aragoneses, recibimos la siguiente carta dirigida al presidente de la Diputación.

Zaragoza, 14 de abril de 1975

Ilmo. Sr. Presidente de la Diputación Provincial de Zaragoza.

Muy Sr. nuestro:

Los abajo firmantes, pintores aragoneses participantes en las sucesivas ediciones del premio de Pintura "San Jorge" instituido por la Diputación que Ud. dignamente preside, aún acatando las disposiciones del Jurado del mismo como tales, se ven en la precisión de manifestar su disconformidad y descontento por la línea de premios concedidos en las sucesivas ediciones del mismo, por entender que favorecen casi exclusivamente a un grupo muy concreto de pintores, en relación con la casi inmovilidad de determinados miembros del jurado, lo que agudiza el nepotismo evidenciado a través de la mayoría de los premios concedidos en las ediciones del concurso, incluida esta última.

Como entendemos que tal circunstancia no obra sino en descrédito de la fama del concurso, rogamos a Ud. se haga cargo del problema y proceda a los hechos convenientes para que estos hechos no se repitan en lo sucesivo.

Atentamente le saludan:  
(Siguen treinta y seis firmas)

### LA NIEVE EN NUESTRO PIRINEO

#### CANDANCHU

Temperatura mínima, cero grados; máxima, seis grados.  
Altitud de la nieve, entre un metro y dos metros.  
Nieve, primavera.  
Pistas, esquiables.  
Accesos, abiertos.  
Medios mecánicos, funcionan todos.

#### CERLER

Cota 1.800, 110 centímetros.  
Cota 2.000, 130 centímetros.  
Cota 2.380, 110 centímetros.  
Nieve, primavera.  
Accesos, abiertos.  
Temperatura, cuatro grados.  
Instalaciones, funcionando todas.

#### FORMIGAL

Instalaciones: E  
Funcionamiento.  
Cielo: Cubierto.  
Accesos: Abiertos.  
Nieve: Primavera.  
Espesores de la nieve: A la cota 1.500 metros, 0,20 metros; a la cota 2.000 metros, 1,50 metros; a la cota 2.350 metros, 2,00 metros.  
Temperaturas: Máxima, 8 grados; mínima, 0 grados.

#### PANTICOSA

Instalaciones: E  
funcionamiento.  
Cielo: Cubierto.  
Accesos: Abiertos.  
Nieve: Primavera.  
Espesor de la nieve: 1,20 metros.  
Temperaturas: Máxima, 10 grados; mínima, 0 grados.